

# “Empresa privada debe asumir un franco compromiso con su pueblo”















## Ejército y Policía no votarán en próximo plebiscito uruguayo

## Suspenso en Chile ante plebiscito constitucional de la Junta Militar

## Crisis política en la provincia de Buenos Aires

## Políticos sin derechos cívicos fueron rehabilitados en Uruguay

## INVITACION

El Fondo para Empleados  
del Banco Central y  
Banco del Estado:

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO

# COMPORTAMIENTO

REVISTA CIENTIFICA PARA EL ESTUDIO DEL COMPORTAMIENTO HUMANO

El "Instituto Internacional de Investigaciones Psicoanalíticas"  
el "Consejo Mundial para Estudios del Comportamiento"  
y la "Clínica Psicosomática Flammersfeld"

**DUISBURG - BERKELEY**  
**VOL. II - 1980**

autores:

Prof. Dr. J. JONES - L.I. CRONBACH Ph.  
Prof. E. REUTER M.D.  
Prof. Dr. Corrado CALVANO

## INFORMES Y PEDIDOS

Univer

10











**El verdadero dueño del país es el campesino, dijo el Gral. Bernal**



Manifestó que las FF AA no pueden permitir que el país se estanque ni se desintegren los conceptos de la bolivianidad, añadiendo que los actuales momentos, a pesar de ser difíciles, no son insuperables.

En otros países agregó no pueden comprender nuestra realidad, máxime si el permanente esfuerzo de las FF AA, es incorporar de manera definitiva a la realidad nacional al verdadero dueño del país como es el campesino". Afirmó que el hombre del agro estuvo postergado y mancusado por los partidos políticos y demagogos, que tratan de utilizarlo "como no considerando a los países que nos

**ALTO MANDO AEREO.-** El Alto Mando de la Fuerza Aérea Boliviana realizó un acto en cuyo transcurso fue condecorado el comandante de la FA-B, Waldo Bernal Pereira, por su ascenso al grado de General de División.

## Ex-empleados de Finanzas fueron sobreesididos de cargos por robo

Por sentencia 22/80, de 22 del corriente, el Juez 2to. de lo Civil, en el expediente 10.000, declaró culpables a los encausados Antonio Angel Castillo Giron, Antonio Angel Castillo Giron, Meneses Caceres, Paulino Giron, Heriberto Giron, Heriberto Balderama y Luis Machuca Tio, ex empleados de la Empresa El Financiero, por no existir pruebas de que alguno de ellos hubiera cometido el robo cometido en una oficina de ese Ministerio.

El robo producido en la oficina de Hacienda y Finanzas, la noche del 22 al 23 de marzo de 1978 en que se produjo la sustracción de \$6 millones de dólares al pago de bonos al personal del Ministerio de Hacienda y Finanzas, es el más reciente de una serie de robos que se vienen produciendo en el Gran Chaco.

de la infraestructura y renovación de material aéreo. Dijo que los fondos para la creación del Ministerio del Aire están prácticamente incluídos.

El Acto cumplido por el Alto Comodoro en Comodoro Aéreo, tuvo por objeto reconocer la labor que desarrollan los mandos superiores e integrarlos al Gral. Waldo Rodríguez, jefe de la Dirección de grado de General de División. Estuvieron presentes el ministro del Interior, de

las diligencias judiciales, el mencionado Jefe de Sentencia en primera instancia y el jefe de acuerdo en parte con el requerimiento fiscal, el representante de los sindicatos obreros y los comandantes de los batallones de los ejércitos públicos, "por no existir pruebas de alguna de robo".

Tal declaratoria fue resuelta en virtud de haber sido encontrados los verdaderos autores de los robos, según la mencionada actuación judicial, con Johnny David Peralta, Ramos, Valdivia,

vincia Gran Chaco, juntamente con el Banco Agrícola de Bolivia y el Banco de la Paz.

Parte de los fondos que esas entidades administran, dijo, de un préstamo de millones de dólares, otorgados por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), al Banco Central de Bolivia, con destino a la compra de los aviones y los instrumentos de Chigüitas, Tari y Santa Cruz.

La declaratoria de la comisión a la LEQA, fue para fijar a los países y gravar a los productores, en rubros de compra de ganado de cría, herramientas, implementos y mejoramiento de pastizales, compra de maquinaria, equipamiento, construcción de alambrados corrales, bretes, atajados y silos. De esa forma se pretendió impulsar el mejoramiento y

## del sistema escolar

Según la información labor desarrollada por diversas instituciones particulares y mixtas de la educación del campesino adulto presentan la carencia de unidad de enfoque, de acuerdo con las características socioeconómica y cultural, el proyecto histórico del pueblo boliviano y la incertidumbre de la creatividad popular a partir de sus mismos valores se encuentran marginados de este sistema educativo".

A black and white photograph showing a large group of people, including men, women, and children, standing in a line in front of a long, single-story building. The ground is paved with cobblestones. The people are dressed in early 20th-century attire. The building has a simple facade with several windows and a central entrance. The overall scene suggests a formal gathering or a group portrait in a public or institutional setting.

## Se entregó escuela en Pircuta



Paz, Bolivia, domingo 31 de agosto de 1980

# Los suelos andinos deben aprobar programas industriales pendientes

Hasta el 31 de diciembre de 1980, los países andinos de América Latina deben aprobar sus programas industriales pendientes en los sectores metalúrgico, petroquímico y automotor, según establece el Acuerdo de Cartagena.

Hasta junio de 1980, los países andinos aprobaron programas en los sectores siderúrgico, fertilizantes, farmacéutico, químico y electrónico.

Existen comunicaciones que serán elaboradas luego que la Junta Andina de la Producción y el Comercio se convierta en una institución para que cada uno de los países miembros interesados en el sector.

## PROGRAMA SIDERURGICO

La propuesta sobre el sector siderúrgico, tiene modalidades muy especiales y contempla la asignación de productos a los países, como es el caso de los programas industriales.

En una serie de acciones mundiales para el mejoramiento del sector, especialmente en Bolivia, donde hay actividad siderúrgica y el Ecuador donde se inicia.

Entre las acciones mundiales se prevé el fortalecimiento de las empresas siderúrgicas: una de ellas es la modernización de productos de alto costo. Para 1985, se prevé la capacidad de producción de la subregión de 10,400 toneladas de acero líquido. Al valor actual de 300 dólares la tonelada, la capacidad de producción regional será del orden de 31 millones de dólares.

La propuesta fija tres niveles de financiamiento externo aplicables a productos de proveniencia de la región: 40 por ciento para la región de los Andes y semi-

Andes, 30 por ciento para la región de los Andes y semi-Andes, y 20 por ciento para la región de los Andes y semi-Andes.

Entre las acciones mundiales se prevé el fortalecimiento de las empresas siderúrgicas: una de ellas es la modernización de productos de alto costo. Para 1985, se prevé la capacidad de producción de la subregión de 10,400 toneladas de acero líquido. Al valor actual de 300 dólares la tonelada, la capacidad de producción regional será del orden de 31 millones de dólares.

## Planificación agropecuaria

El Subsecretario de Asuntos Agropecuarios, Cnl. Ricardo Ardiles, y el Subsecretario de Asuntos Agropecuarios, Cnl. Ricardo Ardiles, coincidieron en la necesidad de que se forme una comisión interministerial que tendría como principal objetivo planificar en forma efectiva las labores del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, informaron fuentes de la Secretaría de Estado.

Los representantes de la CAO, presentaron varios planteamientos a las autoridades del MACA, entre los que se destacan programas, proyectos y acciones efectivas de mejoramiento de la producción agropecuaria del país.

En la reunión, los representantes de la CAO ampliaron las conversaciones a aspectos relacionados con la planificación que debería

## Publicarán un estudio sobre suelos del noreste boliviano

La Dirección de Suelos del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, en un plazo no mayor de veinte días, elaborará un estudio sobre los suelos agrícolas de esa región, en el área liberada por el Proyecto de Desarrollo Rural, en el noreste del país, informó el Ing. Sáinz, director del departamento.

El trabajo resumirá la investigación y análisis técnicos realizados sobre un área aproximada de mil hectáreas, siendo el principal objetivo proporcionar información básica para la ejecución del Proyecto de Desarrollo Rural, en el noreste del país, así mismo para otros trabajos y programas que se desarrollen.

El estudio, fundamentalmente, dará las bases para el mejoramiento

## Cursos de administración policial para detectives

El Instituto Superior de Administración Pública (ISAP) dictará cursos sobre administración policial para detectives de la Dirección de Investigación Criminal (DINAC) a fin de mejorar su nivel de manejo.

Dicho curso de cinco meses de duración, tendrá como patrocinador el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, y como patrocinador el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, y como patrocinador el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios.



Sustitución de carburantes líquidos

El Gerente General de YPFB Cnl. Av. Oscar Villa Urioste y el de la Sociedad Boliviana de Cemento, firmaron un contrato para la construcción de un Propano ducto desde Santa Vía, destinado al transporte de propano a la fábrica de cemento de Viacha.

## En Geofísica Aplicada

## Instituto Geográfico Militar dictará curso de post grado

Por primera vez en Bolivia, se dictará un curso de post grado en Geofísica Aplicada en la Escuela de Post Grado del Instituto Geográfico Militar (IGM), a la que asistirán ingenieros graduados, civiles y militares, del país y del extranjero, informó ayer el Comandante de esa institución técnica militar, Cnl. Hernán Alfaro Cortez.

El curso será dictado por especialistas doctores en el estudio de geofísica y del Instituto Geográfico Militar.

El Cnl. Alfaro explicó que el curso de post grado, que a nivel de "maestría" (maestría), llenará un vacío en el país, puesto que esa especialidad no se imparte en Bolivia y los profesionales nacionales se trasladan al exterior para lograr más conocimientos sobre la materia.

Se refirió a la experiencia profesional que los alumnos adquirieron al IGM en el campo de la geofísica, prospección geológica, geología, cartografía geológica, topografía geodésica y geodésica satelital.

Indicó que el Instituto Geográfico Militar cuenta con equipos y dispositivos electrónicos de última tecnología, "precisión" avanzados, que también cuenta con equipos de procesamiento de datos para estudios cálculos que demandan en muchos proyectos.

Señaló que "esa experiencia y sus sistemas tecnológicos, modernos permitieron al Instituto Geográfico Militar realizar proyectos militares, científicos y civiles que viene ejecutando para instituciones estatales y privadas."

El Comandante del IGM dijo que el curso de post grado en geofísica, prospección geológica, geología, cartografía geológica, topografía geodésica y geodésica satelital.

Indicó que el Instituto Geográfico Militar cuenta con equipos y dispositivos electrónicos de última tecnología, "precisión" avanzados, que también cuenta con equipos de procesamiento de datos para estudios cálculos que demandan en muchos proyectos.

Señaló que "esa experiencia y sus sistemas tecnológicos, modernos permitieron al Instituto Geográfico Militar realizar proyectos militares, científicos y civiles que viene ejecutando para instituciones estatales y privadas."

El Comandante del IGM dijo que el curso de post grado en geofísica, prospección geológica, geología, cartografía geológica, topografía geodésica y geodésica satelital.

Indicó que el Instituto Geográfico Militar cuenta con equipos y dispositivos electrónicos de última tecnología, "precisión" avanzados, que también cuenta con equipos de procesamiento de datos para estudios cálculos que demandan en muchos proyectos.

Señaló que "esa experiencia y sus sistemas tecnológicos, modernos permitieron al Instituto Geográfico Militar realizar proyectos militares, científicos y civiles que viene ejecutando para instituciones estatales y privadas."

El Comandante del IGM dijo que el curso de post grado en geofísica, prospección geológica, geología, cartografía geológica, topografía geodésica y geodésica satelital.

Indicó que el Instituto Geográfico Militar cuenta con equipos y dispositivos electrónicos de última tecnología, "precisión" avanzados, que también cuenta con equipos de procesamiento de datos para estudios cálculos que demandan en muchos proyectos.

Señaló que "esa experiencia y sus sistemas tecnológicos, modernos permitieron al Instituto Geográfico Militar realizar proyectos militares, científicos y civiles que viene ejecutando para instituciones estatales y privadas."

El Comandante del IGM dijo que el curso de post grado en geofísica, prospección geológica, geología, cartografía geológica, topografía geodésica y geodésica satelital.

Indicó que el Instituto Geográfico Militar cuenta con equipos y dispositivos electrónicos de última tecnología, "precisión" avanzados, que también cuenta con equipos de procesamiento de datos para estudios cálculos que demandan en muchos proyectos.

Señaló que "esa experiencia y sus sistemas tecnológicos, modernos permitieron al Instituto Geográfico Militar realizar proyectos militares, científicos y civiles que viene ejecutando para instituciones estatales y privadas."

El Comandante del IGM dijo que el curso de post grado en geofísica, prospección geológica, geología, cartografía geológica, topografía geodésica y geodésica satelital.

Indicó que el Instituto Geográfico Militar cuenta con equipos y dispositivos electrónicos de última tecnología, "precisión" avanzados, que también cuenta con equipos de procesamiento de datos para estudios cálculos que demandan en muchos proyectos.

Señaló que "esa experiencia y sus sistemas tecnológicos, modernos permitieron al Instituto Geográfico Militar realizar proyectos militares, científicos y civiles que viene ejecutando para instituciones estatales y privadas."

El Comandante del IGM dijo que el curso de post grado en geofísica, prospección geológica, geología, cartografía geológica, topografía geodésica y geodésica satelital.

Indicó que el Instituto Geográfico Militar cuenta con equipos y dispositivos electrónicos de última tecnología, "precisión" avanzados, que también cuenta con equipos de procesamiento de datos para estudios cálculos que demandan en muchos proyectos.

Señaló que "esa experiencia y sus sistemas tecnológicos, modernos permitieron al Instituto Geográfico Militar realizar proyectos militares, científicos y civiles que viene ejecutando para instituciones estatales y privadas."

El Comandante del IGM dijo que el curso de post grado en geofísica, prospección geológica, geología, cartografía geológica, topografía geodésica y geodésica satelital.

Indicó que el Instituto Geográfico Militar cuenta con equipos y dispositivos electrónicos de última tecnología, "precisión" avanzados, que también cuenta con equipos de procesamiento de datos para estudios cálculos que demandan en muchos proyectos.

Señaló que "esa experiencia y sus sistemas tecnológicos, modernos permitieron al Instituto Geográfico Militar realizar proyectos militares, científicos y civiles que viene ejecutando para instituciones estatales y privadas."

El Comandante del IGM dijo que el curso de post grado en geofísica, prospección geológica, geología, cartografía geológica, topografía geodésica y geodésica satelital.

Indicó que el Instituto Geográfico Militar cuenta con equipos y dispositivos electrónicos de última tecnología, "precisión" avanzados, que también cuenta con equipos de procesamiento de datos para estudios cálculos que demandan en muchos proyectos.

Señaló que "esa experiencia y sus sistemas tecnológicos, modernos permitieron al Instituto Geográfico Militar realizar proyectos militares, científicos y civiles que viene ejecutando para instituciones estatales y privadas."

El Comandante del IGM dijo que el curso de post grado en geofísica, prospección geológica, geología, cartografía geológica, topografía geodésica y geodésica satelital.

# El INAN ejecuta 27 proyectos para afrontar problemas nutricionales

En coordinación con la Dirección Nacional de Alimentación y Nutrición, el Instituto Nacional de Alimentación y Nutrición (INAN) ejecuta 27 proyectos con el fin de mejorar la alimentación y nutrición de la población boliviana.

Mediante un diagnóstico de la realidad nacional realizado a través de la investigación interamericana de Mortalidad en la Niñez y otros estudios efectuados en diferentes regiones en los últimos quince años, se estableció que los tres principales problemas son: la desnutrición proteo-calórica, el bocio endémico, y las afecciones nutricionales, campos en los que se trabaja actualmente.

## CAPACITACION Y DIVULGACION

El Departamento de Capacitación y Divulgación del INAN, tiene a su cargo la ejecución de siete proyectos relacionados principalmente al consumo de la sal yodada.

Elaboración de la Guía Didáctica para la Ley de Educación Nutricional en el currículo escolar del país.

Formación del consumo de sal yodada en poblaciones de menores ingresos (zona rural) de La Paz.

Diagnóstico sobre recursos humanos e institucionales en alimentación y nutrición a nivel nacional.

Programa de capacitación y promoción del consumo de sal yodada en los departamentos de Chuquisaca, Beni, Pando y Tarija.

PROGRAMAS Y PROYECTOS

Mediante el Departamento de Programas y Proyectos, se pretende iniciar la ejecución de los proyectos de desarrollo de productos del altiplano como ser la leche y el queso, la carne de res, la carne de cerdo, la carne de vaca, la carne de pollo, la carne de pavo, la carne de conejo, la carne de cordero, la carne de cerdo, la carne de vaca, la carne de pollo, la carne de pavo, la carne de conejo, la carne de cordero.

Elaboración de la Guía Didáctica para la Ley de Educación Nutricional en el currículo escolar del país.

Formación del consumo de sal yodada en poblaciones de menores ingresos (zona rural) de La Paz.

Diagnóstico sobre recursos humanos e institucionales en alimentación y nutrición a nivel nacional.

Programa de capacitación y promoción del consumo de sal yodada en los departamentos de Chuquisaca, Beni, Pando y Tarija.

PROGRAMAS Y PROYECTOS

Mediante el Departamento de Programas y Proyectos, se pretende iniciar la ejecución de los proyectos de desarrollo de productos del altiplano como ser la leche y el queso, la carne de res, la carne de vaca, la carne de pollo, la carne de pavo, la carne de conejo, la carne de cordero.

Elaboración de la Guía Didáctica para la Ley de Educación Nutricional en el currículo escolar del país.

Formación del consumo de sal yodada en poblaciones de menores ingresos (zona rural) de La Paz.

Diagnóstico sobre recursos humanos e institucionales en alimentación y nutrición a nivel nacional.

Programa de capacitación y promoción del consumo de sal yodada en los departamentos de Chuquisaca, Beni, Pando y Tarija.

PROGRAMAS Y PROYECTOS

Mediante el Departamento de Programas y Proyectos, se pretende iniciar la ejecución de los proyectos de desarrollo de productos del altiplano como ser la leche y el queso, la carne de res, la carne de vaca, la carne de pollo, la carne de pavo, la carne de conejo, la carne de cordero.

Elaboración de la Guía Didáctica para la Ley de Educación Nutricional en el currículo escolar del país.

Formación del consumo de sal yodada en poblaciones de menores ingresos (zona rural) de La Paz.

Diagnóstico sobre recursos humanos e institucionales en alimentación y nutrición a nivel nacional.

Programa de capacitación y promoción del consumo de sal yodada en los departamentos de Chuquisaca, Beni, Pando y Tarija.

PROGRAMAS Y PROYECTOS

Mediante el Departamento de Programas y Proyectos, se pretende iniciar la ejecución de los proyectos de desarrollo de productos del altiplano como ser la leche y el queso, la carne de res, la carne de vaca, la carne de pollo, la carne de pavo, la carne de conejo, la carne de cordero.

Elaboración de la Guía Didáctica para la Ley de Educación Nutricional en el currículo escolar del país.

Formación del consumo de sal yodada en poblaciones de menores ingresos (zona rural) de La Paz.

Diagnóstico sobre recursos humanos e institucionales en alimentación y nutrición a nivel nacional.

Programa de capacitación y promoción del consumo de sal yodada en los departamentos de Chuquisaca, Beni, Pando y Tarija.

PROGRAMAS Y PROYECTOS

Mediante el Departamento de Programas y Proyectos, se pretende iniciar la ejecución de los proyectos de desarrollo de productos del altiplano como ser la leche y el queso, la carne de res, la carne de vaca, la carne de pollo, la carne de pavo, la carne de conejo, la carne de cordero.

Elaboración de la Guía Didáctica para la Ley de Educación Nutricional en el currículo escolar del país.

Formación del consumo de sal yodada en poblaciones de menores ingresos (zona rural) de La Paz.

Diagnóstico sobre recursos humanos e institucionales en alimentación y nutrición a nivel nacional.

Programa de capacitación y promoción del consumo de sal yodada en los departamentos de Chuquisaca, Beni, Pando y Tarija.

PROGRAMAS Y PROYECTOS

Mediante el Departamento de Programas y Proyectos, se pretende iniciar la ejecución de los proyectos de desarrollo de productos del altiplano como ser la leche y el queso, la carne de res, la carne de vaca, la carne de pollo, la carne de pavo, la carne de conejo, la carne de cordero.

Elaboración de la Guía Didáctica para la Ley de Educación Nutricional en el currículo escolar del país.

Formación del consumo de sal yodada en poblaciones de menores ingresos (zona rural) de La Paz.

Diagnóstico sobre recursos humanos e institucionales en alimentación y nutrición a nivel nacional.

Programa de capacitación y promoción del consumo de sal yodada en los departamentos de Chuquisaca, Beni, Pando y Tarija.

PROGRAMAS Y PROYECTOS

Mediante el Departamento de Programas y Proyectos, se pretende iniciar la ejecución de los proyectos de desarrollo de productos del altiplano como ser la leche y el queso, la carne de res, la carne de vaca, la carne de pollo, la carne de pavo, la carne de conejo, la carne de cordero.

Elaboración de la Guía Didáctica para la Ley de Educación Nutricional en el currículo escolar del país.

Formación del consumo de sal yodada en poblaciones de menores ingresos (zona rural) de La Paz.

Diagnóstico sobre recursos humanos e institucionales en alimentación y nutrición a nivel nacional.

Programa de capacitación y promoción del consumo de sal yodada en los departamentos de Chuquisaca, Beni, Pando y Tarija.

PROGRAMAS Y PROYECTOS

Mediante el Departamento de Programas y Proyectos, se pretende iniciar la ejecución de los proyectos de desarrollo de productos del altiplano como ser la leche y el queso, la carne de res, la carne de vaca, la carne de pollo, la carne de pavo, la carne de conejo, la carne de cordero.

Elaboración de la Guía Didáctica para la Ley de Educación Nutricional en el currículo escolar del país.

Formación del consumo de sal yodada en poblaciones de menores ingresos (zona rural) de La Paz.

Diagnóstico sobre recursos humanos e institucionales en alimentación y nutrición a nivel nacional.

Programa de capacitación y promoción del consumo de sal yodada en los departamentos de Chuquisaca, Beni, Pando y Tarija.

PROGRAMAS Y PROYECTOS

Mediante el Departamento de Programas y Proyectos, se pretende iniciar la ejecución de los proyectos de desarrollo de productos del altiplano como ser la leche y el queso, la carne de res, la carne de vaca, la carne de pollo, la carne de pavo, la carne de conejo, la carne de cordero.

Elaboración de la Guía Didáctica para la Ley de Educación Nutricional en el currículo escolar del país.

Formación del consumo de sal yodada en poblaciones de menores ingresos (zona rural) de La Paz.

Diagnóstico sobre recursos humanos e institucionales en alimentación y nutrición a nivel nacional.

Programa de capacitación y promoción del consumo de sal yodada en los departamentos de Chuquisaca, Beni, Pando y Tarija.

PROGRAMAS Y PROYECTOS

Mediante el Departamento de Programas y Proyectos, se pretende iniciar la ejecución de los proyectos de desarrollo de productos del altiplano como ser la leche y el queso, la carne de res, la carne de vaca, la carne de pollo, la carne de pavo, la carne de conejo, la carne de cordero.

Elaboración de la Guía Didáctica para la Ley de Educación Nutricional en el currículo escolar del país.

Formación del consumo de sal yodada en poblaciones de menores ingresos (zona rural) de La Paz.

Diagnóstico sobre recursos humanos e institucionales en alimentación y nutrición a nivel nacional.

Programa de capacitación y promoción del consumo de sal yodada en los departamentos de Chuquisaca, Beni, Pando y Tarija.

PROGRAMAS Y PROYECTOS

Mediante el Departamento de Programas y Proyectos, se pretende iniciar la ejecución de los proyectos de desarrollo de productos del altiplano como ser la leche y el queso, la carne de res, la carne de vaca, la carne de pollo, la carne de pavo, la carne de conejo, la carne de cordero.

Elaboración de la Guía Didáctica para la Ley de Educación Nutricional en el currículo escolar del país.

Formación del consumo de sal yodada en poblaciones de menores ingresos (zona rural) de La Paz.

Diagnóstico sobre recursos humanos e institucionales en alimentación y nutrición a nivel nacional.

Programa de capacitación y promoción del consumo de sal yodada en los departamentos de Chuquisaca, Beni, Pando y Tarija.

PROGRAMAS Y PROYECTOS

Mediante el Departamento de Programas y Proyectos, se pretende iniciar la ejecución de los proyectos de desarrollo de productos del altiplano como ser la leche y el queso, la carne de res, la carne de vaca, la carne de pollo, la carne de pavo, la carne de conejo, la carne de cordero.

Elaboración de la Guía Didáctica para la Ley de Educación Nutricional en el currículo escolar del país.

Formación del consumo de sal yodada en poblaciones de menores ingresos (zona rural) de La Paz.

Diagnóstico sobre recursos humanos e institucionales en alimentación y nutrición a nivel nacional.

Programa de capacitación y promoción del consumo de sal yodada en los departamentos de Chuquisaca, Beni, Pando y Tarija.



**La familia del que en vida fue ejemplar padre, soldado de la Patria y Benemérito de la Patria, don**

## IGNACIO ROQUE CANAVIRI

### Q.E.P.D.

**agradecen profundamente a los amigos, personas piadosas e instituciones, por los nobles gestos de cristiana y paternal solidaridad e invitan a la misa de ocho días que se celebrará el día de mañana lunes, 1º de septiembre, en la capilla privada del Colegio San Calisto (ciudad), a horas 10.00 a.m.**

**El duelo se despiden en la puerta del templo.**

**La familia de la señora Doña**

**LUISA TRIGO DE ROMERO**  
**y sus amigas de la ACCION CATOLICA, invitan a la misa que mandarán celebrar el martes 2 de septiembre a horas 11 y 30, en el Templo de María Auxiliadora, recordando el mes de su sensible fallecimiento.**

### AGRADECIMIENTO E INVITACION

La esposa, Leonor Guillén Vda. de Lengstorf, los hijos, las hijas políticas, nietos (ausentes), hermanos del que en vida fue, ejemplar esposo, adorado padre y hermano:

**Tcnl. (R) GNSP MARIO LENGSTORFF JIMENEZ**  
**(Q.E.P.D.)**

**agradecen profundamente a sus parientes, amigos, personas piadosas a la Guardia de Seguridad Pública, residentes del Beni y Canaviri, por las condolencias. Asimismo se permiten invitar a la misa que recordando el mes de su llorado fallecimiento, se mandará a oficiar el día de mañana lunes 1º de septiembre a horas 10 a.m. en el templo del Carmen (calle Colón esquina Ballivián). Favor que agradecerá la familia doliente.**

La paz, 31 de agosto de 1980.

### "INCULCAR EL AMOR AL PROJIMO FUE TU MAS NOBLE IDEAL"

La familia de la que en vida fue:

**VERONICA CALVIMONTE GUERRERO**  
**(LULY)**

**invita a los parientes y amigos a la misa que recordando el primer año de su llorado fallecimiento mandará a oficiar el día de mañana lunes 1º de septiembre a horas 12.00 en la parroquia del Montículo. Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.**

### RECUERDO DE SU FAMILIA

#### INOLVIDABLE HUGUITO

Son diez años que tu alma se fué a perder en el exilio infinito, son diez años que se apagó tu dulce voz con un adiós, tus ojos dejaron de ver el efímero este mundo para entrar en la eterna obscuridad; tus oídos terminaron de escuchar la mentira de los vivos para dormir en absoluto silencio.

Son diez años Querido Huguito que tu imagen sonriente quedó grabada por siempre en la mente de quienes te amamos con ternura. Ya estás presente en el hogar que amaste pues se siente el calor de tu ser, se escuchan tus palabras, estas convertidas en recuerdos impercibibles elevados en las coronas de los familiares, incrustados como brillante luz en los vidas de los que quedamos sufriendo tu ausencia y consolados porque pronto estaremos juntos en el más allá.

Son diez años Querido Huguito que ya no sientes el dolor de este vida y gozas de la paz que Dios te concedió por tu bondad, por la cristalina pureza de tu espíritu, por tus hielos polares, por lo justo y bueno que fuiste, porque no concabes al odio, al rencor, la envidia ni la venganza; porque humildad y generoso siempre, perdonaste a tus semejantes, tus cosas yacen como reliquia, adornado de flores blancas llenas de perfume y cada día nuestras oraciones se elevan pidiendo tu eterno descanso, tu paz, hermano, es hijo que no te olvidan.

Yuni, septiembre de 1980.

Rogad a Dios por el alma del que en vida fue

**JULIO HUGO TORRES L.**  
**(Q.D.D.G.)**

al implorar tu eterno descanso al Dios Todopoderoso los padres Victor Torres N., Victoria L. de Torres, hermanas, Mary y Petrona, e hijos Victor Hugo, Heydi Syriey y Peggy Tatiana.

Ruegan a Ud. (s) asistir a la misa vigilada de diez años de su inconsolable y llorado fallecimiento, que se efectuará en sufragio del extinto el día martes 2 de septiembre a horas 8 a.m. en la iglesia de la Inmaculada Concepción.

Su concurrencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la gratitud de la familia doliente.

Yuni, septiembre de 1980.

### HILANDERIA TEXTIL "FATIMA"

**En memoria del que en vida fue**

**Joven Univ. JOHNY POMIER CARPIO**  
**(Q. E. P. D.)**

**invita a sus colegas, clientes y relaciones comerciales e industriales, se dignen asistir a la misa que en sufragio de su alma y recordando el primer mes de su llorado fallecimiento, se mandará a efectuar el día de mañana lunes 1º de septiembre a Hrs. 18.45 p.m. en la parroquia de Santo Domingo.**

**Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la gratitud de la familia doliente.**

**El duelo se despiden en la puerta del templo.**

## Obrreros lograron la sindicalización...

(Viene de la página 1)

Los trabajadores y las autoridades evitaron la confrontación abierta y no hubo violencia. Esto dejó la puerta abierta para difíciles negociaciones que se vieron facilitadas por la reorganización gubernamental del domingo pasado y una depuración partidaria, cuando muchos de los exponentes de línea dura, incluyendo al Primer Ministro Edward Babuch fueron removidos.

Las autoridades comenzaron entonces serias conversaciones con los dirigentes huelguistas, a quienes previamente habían decidido reconocer.

"Las negociaciones han sido difíciles, pero fueron esenciales para el desarrollo futuro de este país", dijo Jagielski hoy a los dirigentes huelguistas.

El líder del Partido Comunista Edward Gierk, quien tuvo que luchar por su supervivencia durante la crisis, admitió que se había roto la relación entre él, pueblo y el partido.

Después de la reestructuración del gobierno, los recuperaron el terreno perdido al informar plenamente a los polacos sobre la crisis que se abalía sobre el país.

"Las preguntas que ustedes han planteado son importantes para todos nosotros", dijo "Jagielski".

Los huelguistas desafiaron eficientemente la forma como era manejado el veterano sistema comunista polaco.

Funcionarios del liderazgo comunista polaco advirtieron durante años que podría estallar una revolución de tipo naturalista en caso de no impulsarse reformas al sistema.

Al intentar reformarse en el tema de la línea agremiación, los huelguistas hicieron alarde de la necesidad de reformas.

Funcionarios admitieron que la antigua estructura sindical era inadecuada y que los dirigentes gremiales, designados desde arriba, simplemente defendieron los intereses de los trabajadores.

Se desconoce inmediatamente cual es el esquema del acuerdo sobre los nuevos sindicatos, pero se tiene entendido que deseará sobre un compromiso básico.

Los nuevos sindicatos reconocerán el papel prepo-

derante del Partido Comunista a cambio de una garantía de no intervención en asuntos obreros.

Los otros acuerdos iniciados por Jagielski antes de volar hacia Varsovia otorgaron a los trabajadores el derecho a la huelga y promesas que los huelguistas no sufrirán represalias.

El acuerdo de Szczecin logrado durante las primeras horas de la noche, fue el primero de una serie de pactos que se han ido firmando en las últimas horas.

Al recibir garantías que por lo menos, sobre el papel, estaba intacta, decidió otorgar una concesión final para poner fin a la crisis, en Gdansk.

Con la virtual solución al problema sindical, un comité de expertos de ambos bandos, trabajaba hoy para resolver los reclamos de los mineros.

Walesa de 37 años, dijo mostrarse confiado que serían resueltos rápidamente y que si todo salía bien, retornarían al trabajo en un día.

Se considera seguro un compromiso sobre el asunto de los huelguistas que aceptarían la autoridad de censores, sobre asuntos que involucran a los militares o de índole económico.

Walesa, el líder del sindicato minero antes que volara a Varsovia que interviniera a favor de las personas detenidas por ayudar a los huelguistas.

"Tengo una lista larga", dijo Walesa. Jagielski hizo un gesto de asentimiento.

Tribuna local indicó severamente a los dirigentes del Movimiento de Autodefensa (KOR), establecido en 1979 para ayudar a los trabajadores que sufrían represalias después de sangrientas huelgas, y también el Movimiento en Pro de los Derechos Humanos.

Disidentes dijeron que cuatro dirigentes del KOR, incluyendo Jack Kuron y Adam Michnik afrontaban posibles sentencias de cinco años de cárcel.

## La calma reina en...

(Viene de la página 1)

Sábado 30 de agosto en una Varsovia serena y silenciosa, la plaza de la Victoria —aquí estuvo el Papa Juan Pablo Segundo— comenzó un conjunto urbano monumental de líneas equilibradas. Ante el monumento al soldado desconocido —cintadas de galas inmóviles y la llama perenne— deteniéndose los coches de los novios.

Vienen de Tomahoda, de las paradas, varsovienses depositan ofrendas florales en recuerdo de los héroes de su patria. Presentan armas los jóvenes uniformados ante la pared de los tiras.

No lejos, el cabo de la calle Nowi Swiat —un portento de belleza arquitectónica neoclásica— alzáse el palacio colosal del Comité Central del Partido.

Algunos periodistas occidentales merodeaban esta tarde sabatina por sus alrededores para addivinar algo.

Autonomía de los sindicatos regionalizados, derecho de huelga, siquiera con ciertas reglas muy estrictas, prosa periodística vitalizada, aunque la censura se reserve un control nacional: todo esto no es, sin duda alguna, el vocabulario político de la actualidad polaca.

Sin embargo, su enroscada apariencia o ambigüedad trasluce la actitud cultural de una Polonia homogeneizada, la que defiende su genio y figura pese a la monolítica monotonía del "campanilismo socialista".

De anecdótica, Varsovia, que no ha perdido la calma, recupera la esperanza. Porque las negociaciones de huelga, en Gdansk, han entrado en su fase final.

## El oficio de los...

(Viene de la página 3)

arnos el sueño o dejamos tornos tranquilos.

Si es una decisión sobre cuestiones económicas, puede ayudar a superar la crisis o empeorarla. Y si es una decisión sobre cuestiones sociales, de apatías muy locales, puede determinar, al cabo de un tiempo, decisiones vitales en otros países, simplemente porque siempre

existe la tendencia de imitar a los poderosos.

Dado que en Europa todavía damos importancia a que Truman fuera camión y Reagan hay sido actor, tal vez sea mejor para el mundo que los europeos no voten en las elecciones norteamericanas. Porque los europeos buscarán a alguien de eso que en Estados Unidos se llama "carisma" y llamamos con toda naturalidad

El Tercer Mundo y su...

(Viene de la página 3)

respuesta de los productores de un recurso no renovable a la inflación, que las raíces de ésta se sitúan en la carrera armamentista, las estructuras oligopólicas en la industria y el comercio, y el fracaso de los países industrializados en superar esta situación mediante cambios estructurales.

El FMI y su alta jerarquía vienen dando muestras de que tienen conciencia de su creciente aislamiento y del ataque que sufren, como se evidencia en la determinación del Tercer Mundo de negociar y asegurar reformas fundamentales de dureza a corto y largo plazo dentro del foro de la ONU en las negociaciones globales, antes que en el propio sistema.

El Canciller de Jarama dijo al Club Nacional de la Prensa en Washington, la semana pasada, que el director administrativo del FMI, J. de Larosière, venía revelando considerable com-

presión y sensibilidad ante los problemas del Tercer Mundo pero que se ve constreñido por cierto grado de pensamiento económico conservador en el FMI.

Aunque ligeramente simplista, esto tiene algún asidero, en cuanto busca alterar las filosofías básicas en vigor.

Sin embargo, el FMI al tratar con la crisis en la Balanza de Pagos, se basa en las llamadas variables Polak (así denominadas por el nombre del miembro de la jerarquía que las elaboró) que ubica los problemas de Balanza de Pagos en factores endógenos, pero que ignora los propios estudios macroeconómicos del FMI indican el carácter exógeno de la actual crisis.

La condicionalidad del FMI, o las condiciones bajo las cuales los países obtienen dinero en préstamo, se basan en esas variables, y requieren por ello acciones deflacionarias asustosas, que inevitablemente fracasan y acrecienta la crisis.

Por eso las afirmaciones del FMI en el sentido de que su conducta es la de una institución técnica y políticamente neutral y de que sus políticas tienen base "científica" han sido cada vez más cuestionadas por pueblos y gobiernos del Tercer Mundo, e incluso por expertos económicos monetarios de otros sectores.

Bajo la presión de esta crítica pública, se han dado en el FMI algunos pasos para aliviar en algo esta "condicionalidad" y se han modificado los lineamientos para sus ejecutivos. La dirección del FMI ha sugerido ahora un alcance de seis a diez mil millones de dólares y se pregunta si no ha

Fueron detenidos hace once días cuando la Policía actuó intervención en el caso informativo de KOR sobre los huelguistas que comenzaron el primero de julio después que el ex Primer Ministro Babuch anunció precios más elevados de la energía.

El ataque de la línea dura sobre las decisiones de Trólska, Ludo indicó que existen conflictos idénticos provenientes de la actual crisis económica, que parece haberse dividido en dos facciones desde que Gierk fue obligado a depurar al partido de sus estrechos colaboradores a varios de sus más firmes opositores.

Otras declaraciones tienden a respaldar la impresión de una lucha en el seno del partido entre los exponentes de la línea dura y los liberales moderados encabezados por el ex Ministro de Relaciones Exteriores, Stefan Olszowski.

Se espera que los "línea dura", darán una batalla final a los moderados antes de aprobarse el acuerdo.

Posteriormente, el acuerdo, que significa un "compromiso histórico" entre el Partido Comunista y los representantes obreros, tendrá que ser aprobado por la Unión Soviética si es que se adjudica algún voto.

Según los antecedentes, Gierk, se hubiera asegurado la aprobación del Tratado de Comercio y de los pasos en las negociaciones por los polacos aquien asustan un indicio tangible de Moscú como respuesta.

La posición de Gierk se ha debilitado significativamente por la actividad de la línea dura de su poder dentro del partido.

Los acuerdos en Gdansk y Szczecin aparentemente se anunciaron demasiado tarde para impedir que las huelgas se extendieran en otras regiones.

Disidentes informaron de acuerdos de actividad en Baja Silesia y en la segunda ciudad más importante del país, Lodz, la huelga se agudizó y en algunos casos se quemaron fábricas textiles y de vestimenta al como a los trenes y autobuses.

Trabajadores en una obra de ingeniería en la zona de Pomranie destallaron disturbios en 1980, también realizaron ayer una huelga de solidaridad de 24 horas.

Habo tormenta esta noche, pero no política sino de truenos meteorológicos. El pleno del comité central, presidido por Gierk, dio el visto bueno a los cambios y las resoluciones adoptadas.

Los que pasaban en torno al palacio supremo de Polonia daban un entendimiento impreciso—un rumor que anunciaba la dimisión de Gierk—han regresado a sus teletipos bajo el nocturno sin sorpresas.

Bence la paz política. Y en Gdansk ya sólo faltan detalles de reducción que pongan el compromiso bajo para la firma.

Un playé de huelgas de solidaridad en la zona de Lodz recién descendidos seguirán llevando calveles al soldado desconocido.

Polonia, que supo combatir contra Rusia, regimene entre nos sentimentales lo fogonea de su patriotismo.

"la clase política". Como si la política no debiera ser, precisamente, cosa de camiseres y actores, albañiles y farmacéuticos más que de profesionales.

Clemente decía que la guerra es demasiado seria para ser dejada a los generales. En Estados Unidos han descubierto que la política es demasiado seria para ser dejada a los políticos. (ALA).

El momento de vincular la creación de Derechos Especiales de Giro y la ayuda para el desarrollo—ideas con tenidas en las demandas del Grupo los 77 en las reuniones de Belgrado, y en la reunión del Comité Interino en Hamburgo.

Pero la estructura de poder del Fondo (controlado por los Estados Unidos, Alemania Occidental y Gran Bretaña) resistió incluso estos muy modestos cambios en el sistema.

El consejo ejecutivo del FMI emitió el 18 de julio nuevos lineamientos para sus altos funcionarios acerca de la "condicionalidad" incluyendo el requerir de que deban tomar en cuenta "consideraciones sociales, económicas y políticas" al alinear las políticas de condicionalidad, y respecto a las políticas y las preferencias de los gobiernos en relación con los sectores públicos y privados.

Sin embargo, personas vinculadas al Fondo y expertos del Tercer Mundo dicen que los puntos de vista de la alta administración no ha influido mucho sobre el pensamiento básico en niveles más bajos, e incluso en los encargados de elaborar las políticas.

Más aún, el equipo del Fondo se comporta con alguna arrogancia. En la reciente reunión de la UNCTAD sobre formas del sistema monetario internacional, un funcionario del FMI informó a un delegado del Tercer Mundo que la solicitud de un crédito por su país estaba a la espera de decisión. Si otros interpretan este incidente como una cruda afirmación de la larga que es el brazo del FMI, la culpa sólo puede atribuirse a la propia institución.

Más aún, el equipo del Fondo se comporta con alguna arrogancia. En la reciente reunión de la UNCTAD sobre formas del sistema monetario internacional, un funcionario del FMI informó a un delegado del Tercer Mundo que la solicitud de un crédito por su país estaba a la espera de decisión. Si otros interpretan este incidente como una cruda afirmación de la larga que es el brazo del FMI, la culpa sólo puede atribuirse a la propia institución.

Más aún, el equipo del Fondo se comporta con alguna arrogancia. En la reciente reunión de la UNCTAD sobre formas del sistema monetario internacional, un funcionario del FMI informó a un delegado del Tercer Mundo que la solicitud de un crédito por su país estaba a la espera de decisión. Si otros interpretan este incidente como una cruda afirmación de la larga que es el brazo del FMI, la culpa sólo puede atribuirse a la propia institución.

Más aún, el equipo del Fondo se comporta con alguna arrogancia. En la reciente reunión de la UNCTAD sobre formas del sistema monetario internacional, un funcionario del FMI informó a un delegado del Tercer Mundo que la solicitud de un crédito por su país estaba a la espera de decisión. Si otros interpretan este incidente como una cruda afirmación de la larga que es el brazo del FMI, la culpa sólo puede atribuirse a la propia institución.

Más aún, el equipo del Fondo se comporta con alguna arrogancia. En la reciente reunión de la UNCTAD sobre formas del sistema monetario internacional, un funcionario del FMI informó a un delegado del Tercer Mundo que la solicitud de un crédito por su país estaba a la espera de decisión. Si otros interpretan este incidente como una cruda afirmación de la larga que es el brazo del FMI, la culpa sólo puede atribuirse a la propia institución.

Más aún, el equipo del Fondo se comporta con alguna arrogancia. En la reciente reunión de la UNCTAD sobre formas del sistema monetario internacional, un funcionario del FMI informó a un delegado del Tercer Mundo que la solicitud de un crédito por su país estaba a la espera de decisión. Si otros interpretan este incidente como una cruda afirmación de la larga que es el brazo del FMI, la culpa sólo puede atribuirse a la propia institución.

Más aún, el equipo del Fondo se comporta con alguna arrogancia. En la reciente reunión de la UNCTAD sobre formas del sistema monetario internacional, un funcionario del FMI informó a un delegado del Tercer Mundo que la solicitud de un crédito por su país estaba a la espera de decisión. Si otros interpretan este incidente como una cruda afirmación de la larga que es el brazo del FMI, la culpa sólo puede atribuirse a la propia institución.

Más aún, el equipo del Fondo se comporta con alguna arrogancia. En la reciente reunión de la UNCTAD sobre formas del sistema monetario internacional, un funcionario del FMI informó a un delegado del Tercer Mundo que la solicitud de un crédito por su país estaba a la espera de decisión. Si otros interpretan este incidente como una cruda afirmación de la larga que es el brazo del FMI, la culpa sólo puede atribuirse a la propia institución.

Más aún, el equipo del Fondo se comporta con alguna arrogancia. En la reciente reunión de la UNCTAD sobre formas del sistema monetario internacional, un funcionario del FMI informó a un delegado del Tercer Mundo que la solicitud de un crédito por su país estaba a la espera de decisión. Si otros interpretan este incidente como una cruda afirmación de la larga que es el brazo del FMI, la culpa sólo puede atribuirse a la propia institución.

Más aún, el equipo del Fondo se comporta con alguna arrogancia. En la reciente reunión de la UNCTAD sobre formas del sistema monetario internacional, un funcionario del FMI informó a un delegado del Tercer Mundo que la solicitud de un crédito por su país estaba a la espera de decisión. Si otros interpretan este incidente como una cruda afirmación de la larga que es el brazo del FMI, la culpa sólo puede atribuirse a la propia institución.

Más aún, el equipo del Fondo se comporta con alguna arrogancia. En la reciente reunión de la UNCTAD sobre formas del sistema monetario internacional, un funcionario del FMI informó a un delegado del Tercer Mundo que la solicitud de un crédito por su país estaba a la espera de decisión. Si otros interpretan este incidente como una cruda afirmación de la larga que es el brazo del FMI, la culpa sólo puede atribuirse a la propia institución.

Más aún, el equipo del Fondo se comporta con alguna arrogancia. En la reciente reunión de la UNCTAD sobre formas del sistema monetario internacional, un funcionario del FMI informó a un delegado del Tercer Mundo que la solicitud de un crédito por su país estaba a la espera de decisión. Si otros interpretan este incidente como una cruda afirmación de la larga que es el brazo del FMI, la culpa sólo puede atribuirse a la propia institución.

Más aún, el equipo del Fondo se comporta con alguna arrogancia. En la reciente reunión de la UNCTAD sobre formas del sistema monetario internacional, un funcionario del FMI informó a un delegado del Tercer Mundo que la solicitud de un crédito por su país estaba a la espera de decisión. Si otros interpretan este incidente como una cruda afirmación de la larga que es el brazo del FMI, la culpa sólo puede atribuirse a la propia institución.

Más aún, el equipo del Fondo se comporta con alguna arrogancia. En la reciente reunión de la UNCTAD sobre formas del sistema monetario internacional, un funcionario del FMI informó a un delegado del Tercer Mundo que la solicitud de un crédito por su país estaba a la espera de decisión. Si otros interpretan este incidente como una cruda afirmación de la larga que es el brazo del FMI, la culpa sólo puede atribuirse a la propia institución.

Más aún, el equipo del Fondo se comporta con alguna arrogancia. En la reciente reunión de la UNCTAD sobre formas del sistema monetario internacional, un funcionario del FMI informó a un delegado del Tercer Mundo que la solicitud de un crédito por su país estaba a la espera de decisión. Si otros interpretan este incidente como una cruda afirmación de la larga que es el brazo del FMI, la culpa sólo puede atribuirse a la propia institución.

Más aún, el equipo del Fondo se comporta con alguna arrogancia. En la reciente reunión de la UNCTAD sobre formas del sistema monetario internacional, un funcionario del FMI informó a un delegado del Tercer Mundo que la solicitud de un crédito por su país estaba a la espera de decisión. Si otros interpretan este incidente como una cruda afirmación de la larga que es el brazo del FMI, la culpa sólo puede atribuirse a la propia institución.

Más aún, el equipo del Fondo se comporta con alguna arrogancia. En la reciente reunión de la UNCTAD sobre formas del sistema monetario internacional, un funcionario del FMI informó a un delegado del Tercer Mundo que la solicitud de un crédito por su país estaba a la espera de decisión. Si otros interpretan este incidente como una cruda afirmación de la larga que es el brazo del FMI, la culpa sólo puede atribuirse a la propia institución.

En la paz del Señor, ha dejado de existir el que en vida fue ejemplar esposo y abnegado padre:

## Don NARCISO BUEZO CARRASCO

### Q.E.P.D.

Matilde Linares de Buezo, esposa; Max, Rodolfo, Nelly, Jorge Buezo y demás hijos; Manuel Buezo Carrasco, hermano; Corina Torres de Buezo, hermana política; Rosario Lara de Buezo, Miriam Orasco de Buezo y Palmira Robles de Buezo, hijas políticas; los primos, hermanos, nietos y demás familia ruegan a sus amistades e instituciones a las que perteneció se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a Hrs. 14 y 30 p.m. y a la de hoy domingo a Hrs. 16 p.m.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Chacaltaya N° 1029. Será favor que agradecerá la familia doliente. SERVICIOS DE FUNERARIA VALDIVIA. OF. FIGUEROA 800. TELS. 353630 - 372015.

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir la que en vida fue ejemplar madre y abnegada esposa:

## Señora TERESA GUTIERREZ DE VARGAS

### Q. E. P. D.

Germán Vargas O. Esposo, Oscar y María Esther Vargas, hijos; Miguel Ángel y Guillermina Gutiérrez, hermanos; los hijos, primos, sobrinos y demás familia ruegan a sus amistades y personas piadosas en forma especial a la Sociedad Obreros de La Cruz, Sociedad El Porvenir, ex empleados de All American Cables, Grupo 3 de Micros, Villa Victoria, Vecinos de Ciudad Satélite, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente el día de hoy domingo 31 de los corrientes a horas 14.30 y a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General a horas 15.00 p.m.

El cortejo fúnebre partirá de Ciudad Satélite Plan 361 calle 1 casa N° 202 (El Alto). Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente. SERVICIOS DE FUNERARIA ALIAGA CALLE FIGUEROA N° 775 Tel. 325676-364800

### CLUB RED ANA WHITE

Comunica el sensible fallecimiento del padre de nuestro presidente Sr. Max Bueno Linares:

## NARCISO BUEZO CARRASCO

### (Q. E. P. D.)

Expresando su máximo y sentido condolencia a sus familiares e invitando a la misa de cuerpo presente y al traslado de los restos mortales del extinto al Cementerio General, el día de hoy domingo 31 a Hrs. 15.00. El cortejo fúnebre partirá de la calle Chacaltaya N° 1020.

### INVITACION A MISA DE 3 MESES

Dr. Jorge Rossetti Beltrán, hijo; Rafael Saldaña de Rossetti, hijos políticos; los nietos, Jorge Humberto, Marilena, María Esther y Elizabeth Rossetti Saldaña y demás familiares de la que en vida fue abnegada madre y meritoria maestra jubilada

## Sra. ESTHER F. BELTRAN ANTEZANA

### Q.D.D.G.

agradecemos muy sinceramente a nuestros amistades y personas piadosas que nos alentaron con su consuelo en los momentos de mayor amargura, y les invitamos a asistir a la misa que recordando el 3er. mes de su llorado deceso se celebrará en el templo de Jesús Nazareno el día de hoy, Domingo 31 del presente mes a Hrs. 18.30 (P.M.). Su asistencia conllevará nuestra gratitud.

Santa Cruz, agosto de 1980.

Al que fue ejemplar padre y esposo

## HUMBERTO ARGOTE LOZA

### Q.D.D.G.

la familia invita, a sus parientes, amigos y personas piadosas, se dignen asistir a la misa que recordando el mes de su llorado fallecimiento, se mandará a oficiar el día de mañana lunes 1º de septiembre a Hrs. 11.45 en el templo de María Auxiliadora. Favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente. El duelo se despiden en la puerta del templo.

La Paz, agosto de 1980.

### INVITACION RELIGIOSA

## MODESTA TERAN ERQUICIA

### v. de VILLARROEL

### Q.D.D.G.

El hermano Vicente Terán Erquieta; los hijos Ing. Rafael Villarroel T., Ing. Mario Villarroel T., Cnl. D.A.E.N., Félix Terán T., Cnl. D.E.M. Víctor Villarroel T., las hijas políticas, Rebecca, Amanda, Carmen, Adeline; los nietos, sobrinos y demás parientes de la extinta, invitan a los residentes potosinos y a sus amigos a las misas que en sufragio del alma de la extinta se celebrarán en el Templo de San Juan de Dios, los días lunes 1º, y martes 2 de septiembre a horas 9 y 30. La asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, 31 de agosto de 1980.

### AGRADECIMIENTO E INVITACION

Julio, Ofelia, Guulberto, Rossmery, hijos; hijos políticos, nietos y demás deudos de la que en vida fue ejemplar y abnegada madre:

## Sra. Dña. CLEMENTINA CATAFORA vda. de QUINTEROS

hacen llegar su profundo agradecimiento a los señores Jefes, Oficiales, Cadetes y personal civil de la Policía Boliviana y en especial al Comandante General, Servicio Nacional de Tránsito, Academia Nacional de Policías, Intendencia, Academia Magisterio, Club de Señoras "El Hogar", parientes, amigos y personas piadosas que enviaron ofrendas florales y expresaron sus sentimientos de dolor por el pérdida irre



Bolivia, domingo 31 de agosto de 1980.

# Payasos del mundo

Robert Hill (EFE)



...Por qué siendo perfectos campeones de patinaje artístico, decidieron convertirse en payasos?

Bueno, tanto Biddy como yo, nacimos payasos. Pero también nos interesó siempre el patinaje artístico. Entonces, al ver que existían tantas bailarinas de patinaje artístico, decidimos unir ambas artes y, de verdad, hemos logrado algo muy bonito. Estamos muy satisfechos de nuestro trabajo y de cómo el público reacciona ante nosotros.

Los payasos preferidos del espectáculo "Holiday On Ice".

"Lo más hermoso que Dios le puede facilitar a un hombre, es el poder divertirse a sus semejantes, especialmente a los niños. No hay que pagar nada", como agradeceré a nuestro Señor", expresó Biddy.

Ellos han recorrido el mundo en varias ocasiones. Sienten una admiración enorme por todos los niños hispanoamericanos. "Si, hemos pertenecido y pertenecemos al espectáculo de hielo, "Holiday On Ice". Es, desde un punto de vista, el más completo y original del mundo.

Y precisamente con este soberbio espectáculo, "Biddy and Baddy" le han dado la vuelta al mundo en varias ocasiones.

Es difícil ser payaso sobre el hielo?

No, porque el payaso nace y por lo tanto, en cualquier rincón del mundo puede lanzar su arte.

¿Por qué no existen muchos como ustedes?

Porque lo que no es fácil es unir ambas cualidades: las de campeones de patinaje artístico, y la de clown.

"En nuestro ambiente no existe la ambición personal".

Todos dicen que los payasos, pertenecen a un mundo diferente, que se mueven en sitios donde no suele abarcar otro tipo de artista. Ellos, todos, forman como especie de una familia y, de su arte, hacen un verdadero sacerdocio.

¿Qué es lo más importante para un payaso?

Recibir la risa del público, especialmente la de los niños.

¿Qué hay de diferente entre los payasos y el resto de los artistas?

Ambos se miraron fijamente. Sorrieron y luego fue Biddy el que dijo:

"En nuestro ambiente no existe la ambición personal... Ellos los payasos a veces representan ese psiquiatra... ese psicólogo que necesitan algunos hombres del mundo. Es por eso que, hoy, hemos querido rendir un homenaje a los payasos por medio de "Biddy and Baddy".

Los risos de los chistes fáciles se apagan por un momento, y los aplausos, que en otro momento fueran atronadores, dejan paso a caras serias, quizá sólo un momento, pero donde denotan que esas palabras golpean la conciencia. Palabras que quizá recorran como un latigazo al ambiente frívolo.

"Agradezco profundamente a mis padres que no usen artificios conceptivos. Porque de otra forma yo no estaría aquí, recibiendo este premio".

...Biddy and Baddy" (que en la vida real se llaman Jigi Precetty y Steve Pedley) viven con el convencimiento de que nacieron para hacer reír.

Por Federico Talavera (EFE)

...ando hace diecisiete años, el doctor Harry Buncke, de la Universidad de San Francisco, al recibir el premio de la Academia de Medicina, en China, el doctor Chang Wei, de la Universidad de Medicina de Pekín, se unió a un grupo de médicos que se habían dedicado a la cirugía de microcirugía, una ciencia que puede ser considerada como la más imprevisible y más difícil de la medicina. El doctor Chang Wei, de veinte años, pertenecía a una familia de médicos que se reunieron en la última semana para estudiar e intercambiar información acerca de la nueva ciencia. Eran los días en que los países que trabajan con estos países se pusieron en poderosos receptores, que utilizan instrumentos tan pequeños como los ojos y los dedos, que con ellos pueden plantar órganos, regenerar y dar nueva vida a miembros de la familia. El doctor Chang Wei, de veinte años, pertenecía a una familia de médicos que se reunieron en la última semana para estudiar e intercambiar información acerca de la nueva ciencia. Eran los días en que los países que trabajan con estos países se pusieron en poderosos receptores, que utilizan instrumentos tan pequeños como los ojos y los dedos, que con ellos pueden plantar órganos, regenerar y dar nueva vida a miembros de la familia.

La creación de espaldas, de brazos, de piernas, manos y hasta de órganos sexuales parece relativamente fácil para la microcirugía. Podemos tomar un dedo del pie o el dedo gordo, agregarlo a la mano de ser necesario". El médico afirma que la microcirugía se transformará en una ciencia útil para el tratamiento de múltiples fracturas de las cuales se ha destruido la piel y ha habido una gran exposición exterior de los huesos. Con el tiempo los indicios se evitarán muchas amputaciones y la tragedia personal que sigue generalmente a estas.

Uno de los médicos del equipo del doctor Converse, el doctor William Shaw, dirigió una operación que fue muy publicada en Estados Unidos recientemente: el pianista Rene Katz perdió una mano cuando cayó en una calle de San Francisco y un tranvía pasó por encima de su brazo. Shaw señaló que cuando "vino al paciente

considero con pesimismo su evolución. "Pero el pianista tenía sólo diecisiete años y esto ayudó mucho, aunque la operación fue muy dura. Estuvimos alrededor de quince horas en el quirófano y logramos salvar la mano, uníendola al brazo. Fue algo así como perfecto ya que hubo que unir vasos sanguíneos, tendones, músculos. Para este tipo de operaciones, además de un equipo de especialistas que pueden llegar hasta las veinte y a veces más horas de operación, es muy lenta y menuda hay que unir y suturar varios órganos humanos al mismo tiempo". El pianista prácticamente resultó ya que tiene su misma mano y ha comenzado a sentir sensaciones de calor, frío y dolor y a mover sus dedos normalmente. Necesita un largo período de entrenamiento para volver a tocar el piano, pero al parecer lo logrará.

El día 28 de Agosto de 1980 cumplió su cuarto aniversario natal Carlos Sofra Villegas Ferrández, con este motivo será agasajado por sus padres y pequeñas relaciones.

...CUCARACHA V W

Por motivo de viaje se vende. Mod. 1976, 21.000 Km. 1.600 cc. Full equip. Excelente estado. Ref. Familia Munter, Tel. 354170 o 785099.

...ACTA DE LA RIFA INTERNA DE LA PROMOCION 1980 DEL LICEO DE SEÑORITAS "LA PAZ".

En la ciudad de La Paz, a horas once y treinta del día treinta de agosto de mil novecientos ochenta años, con la presencia de las autoridades del establecimiento, de los padres de familia y otras, por ante mí, abogado Prudencio Peñaranda Espejo, Notario de Fe Pública de Primera Clase de este Distrito Judicial se procedió a realizar la Rifa Interna de la Promoción 1980 del Liceo de Señoritas "La Paz", con los resultados que a continuación se detallan:

PREMIOS: NUMERO PREMIADO:

1. Motocicleta	20157
1. Televisor	29104
1. Máquina de escribir	15179
1. Radio grabadora	04259
1. Licuadora	39000
1. Máquina de calcular	11989
1. Máquina de calcular	32941
1. Máquina de calcular	13785
1. Máquina de calcular	26572
1. Radio de bolsillo	18531
1. Radio de bolsillo	12185
1. Radio de bolsillo	41979
1. Radio de bolsillo	27657
1. Radio de bolsillo	41794
1. Radio de bolsillo	09667
1. Bolígrafo Paper Mate	92056
1. Bolígrafo Paper Mate	01990
1. Bolígrafo Paper Mate	17578
1. Bolígrafo Paper Mate	41340
1. Bolígrafo Paper Mate	02561

Dr. Prudencio Peñaranda Espejo  
NOTARIO DE FE PÚBLICA

Se precisa. Ref: Casilla 8755. La Paz.



Pastas

Canelones:

Ingredientes:

2 tazas de harina

2 huevos

sal a gusto

agua, para unir la masa

Mézcle todos los ingredientes y forme una masa suave.

Cuando esté lista, corte pequeños trozos y haga hojas bien delgadas.

Póngale una cucharita al fuego con agua, sal y aceite y haga cocer las hojas.

Cuando estén cocidas, rellene con lo que desee. Se pueden servir con salsa blanca o salsa de tomates.

Si se desea, los canelones pueden ser puestos al horno antes de servir.

Defina Moreno de Parejas.

...Han dicho Los Oscar y el aborto

No es fácil imaginarse el escenario donde se entregan los Oscar de cine para los que nunca hemos asistido a alguno de esos actos. Sin embargo, si es fácil imaginarse grandes focos que iluminan rostros familiares. Uno, ya caducos, que se esfuerzan por mantener la juventud. Lentefijas y sonrisas; unas, forzadas porque se esperaba más; otras, felices porque han triunfado.

Los risos de los chistes fáciles se apagan por un momento, y los aplausos, que en otro momento fueran atronadores, dejan paso a caras serias, quizá sólo un momento, pero donde denotan que esas palabras golpean la conciencia. Palabras que quizá recorran como un latigazo al ambiente frívolo.

"Agradezco profundamente a mis padres que no usen artificios conceptivos. Porque de otra forma yo no estaría aquí, recibiendo este premio".

...FELIZ CUMPLEAÑOS

El día de hoy cumple un año más de vida el niño, Carlos Fernando Arana y Ariarte, con este motivo ofrece un leñafito a sus pequeñas relaciones.

...CUMPLEAÑOS 80

El día 28 de Agosto de 1980 cumplió su cuarto aniversario natal Carlos Sofra Villegas Ferrández, con este motivo será agasajado por sus padres y pequeñas relaciones.

...VIJE A SUECIA

En días pasados se ausentó del país el Ing. Juan Benítez Castillo a la ciudad de Estocolmo, Suecia por una beca concedida por la empresa TASI.

...15 AÑOS

En días pasados se ausentó del país el Ing. Juan Benítez Castillo a la ciudad de Estocolmo, Suecia por una beca concedida por la empresa TASI.

...AGRADECIMIENTO

Francisco Fonseca, Rosario Pinilla de Fonseca, Josefina Pinilla Barranco, y demás familia del que fue Doctor Casto Pinilla Barranco, fallecido a raíz del trágico accidente de tránsito que fue víctima, hace llegar su público agradecimiento a la Clínica "Santa Isabel" en la persona de su digno Director Doctor Hugo Benítez Ledezma, y en especial, su gratitud a los doctores Hugo Rodríguez Serrano, Guillermo Calderón Rada, Carlos Castaños, Javier Jáuregui, Néstor Orihuela Montero, Médicos Internos, Estudiantes, y por su elevada sensibilidad humana al Cuerpo de Enfermeras de Terapia Intensiva, Enfermeras del Primer Piso, Personal Paramédico y Personal Administrativo. Para todos ellos, nuestro más profundo reconocimiento por su esmerada atención profesional.

...AGRADECIMIENTO

Francisco Fonseca, Rosario Pinilla de Fonseca, Josefina Pinilla Barranco, y demás familia del que fue Doctor Casto Pinilla Barranco, fallecido a raíz del trágico accidente de tránsito que fue víctima, hace llegar su público agradecimiento a la Clínica "Santa Isabel" en la persona de su digno Director Doctor Hugo Benítez Ledezma, y en especial, su gratitud a los doctores Hugo Rodríguez Serrano, Guillermo Calderón Rada, Carlos Castaños, Javier Jáuregui, Néstor Orihuela Montero, Médicos Internos, Estudiantes, y por su elevada sensibilidad humana al Cuerpo de Enfermeras de Terapia Intensiva, Enfermeras del Primer Piso, Personal Paramédico y Personal Administrativo. Para todos ellos, nuestro más profundo reconocimiento por su esmerada atención profesional.

...AGRADECIMIENTO

Francisco Fonseca, Rosario Pinilla de Fonseca, Josefina Pinilla Barranco, y demás familia del que fue Doctor Casto Pinilla Barranco, fallecido a raíz del trágico accidente de tránsito que fue víctima, hace llegar su público agradecimiento a la Clínica "Santa Isabel" en la persona de su digno Director Doctor Hugo Benítez Ledezma, y en especial, su gratitud a los doctores Hugo Rodríguez Serrano, Guillermo Calderón Rada, Carlos Castaños, Javier Jáuregui, Néstor Orihuela Montero, Médicos Internos, Estudiantes, y por su elevada sensibilidad humana al Cuerpo de Enfermeras de Terapia Intensiva, Enfermeras del Primer Piso, Personal Paramédico y Personal Administrativo. Para todos ellos, nuestro más profundo reconocimiento por su esmerada atención profesional.

...AGRADECIMIENTO

Francisco Fonseca, Rosario Pinilla de Fonseca, Josefina Pinilla Barranco, y demás familia del que fue Doctor Casto Pinilla Barranco, fallecido a raíz del trágico accidente de tránsito que fue víctima, hace llegar su público agradecimiento a la Clínica "Santa Isabel" en la persona de su digno Director Doctor Hugo Benítez Ledezma, y en especial, su gratitud a los doctores Hugo Rodríguez Serrano, Guillermo Calderón Rada, Carlos Castaños, Javier Jáuregui, Néstor Orihuela Montero, Médicos Internos, Estudiantes, y por su elevada sensibilidad humana al Cuerpo de Enfermeras de Terapia Intensiva, Enfermeras del Primer Piso, Personal Paramédico y Personal Administrativo. Para todos ellos, nuestro más profundo reconocimiento por su esmerada atención profesional.

...AGRADECIMIENTO

Francisco Fonseca, Rosario Pinilla de Fonseca, Josefina Pinilla Barranco, y demás familia del que fue Doctor Casto Pinilla Barranco, fallecido a raíz del trágico accidente de tránsito que fue víctima, hace llegar su público agradecimiento a la Clínica "Santa Isabel" en la persona de su digno Director Doctor Hugo Benítez Ledezma, y en especial, su gratitud a los doctores Hugo Rodríguez Serrano, Guillermo Calderón Rada, Carlos Castaños, Javier Jáuregui, Néstor Orihuela Montero, Médicos Internos, Estudiantes, y por su elevada sensibilidad humana al Cuerpo de Enfermeras de Terapia Intensiva, Enfermeras del Primer Piso, Personal Paramédico y Personal Administrativo. Para todos ellos, nuestro más profundo reconocimiento por su esmerada atención profesional.

...AGRADECIMIENTO

Francisco Fonseca, Rosario Pinilla de Fonseca, Josefina Pinilla Barranco, y demás familia del que fue Doctor Casto Pinilla Barranco, fallecido a raíz del trágico accidente de tránsito que fue víctima, hace llegar su público agradecimiento a la Clínica "Santa Isabel" en la persona de su digno Director Doctor Hugo Benítez Ledezma, y en especial, su gratitud a los doctores Hugo Rodríguez Serrano, Guillermo Calderón Rada, Carlos Castaños, Javier Jáuregui, Néstor Orihuela Montero, Médicos Internos, Estudiantes, y por su elevada sensibilidad humana al Cuerpo de Enfermeras de Terapia Intensiva, Enfermeras del Primer Piso, Personal Paramédico y Personal Administrativo. Para todos ellos, nuestro más profundo reconocimiento por su esmerada atención profesional.

...AGRADECIMIENTO

Francisco Fonseca, Rosario Pinilla de Fonseca, Josefina Pinilla Barranco, y demás familia del que fue Doctor Casto Pinilla Barranco, fallecido a raíz del trágico accidente de tránsito que fue víctima, hace llegar su público agradecimiento a la Clínica "Santa Isabel" en la persona de su digno Director Doctor Hugo Benítez Ledezma, y en especial, su gratitud a los doctores Hugo Rodríguez Serrano, Guillermo Calderón Rada, Carlos Castaños, Javier Jáuregui, Néstor Orihuela Montero, Médicos Internos, Estudiantes, y por su elevada sensibilidad humana al Cuerpo de Enfermeras de Terapia Intensiva, Enfermeras del Primer Piso, Personal Paramédico y Personal Administrativo. Para todos ellos, nuestro más profundo reconocimiento por su esmerada atención profesional.

...AGRADECIMIENTO

Francisco Fonseca, Rosario Pinilla de Fonseca, Josefina Pinilla Barranco, y demás familia del que fue Doctor Casto Pinilla Barranco, fallecido a raíz del trágico accidente de tránsito que fue víctima, hace llegar su público agradecimiento a la Clínica "Santa Isabel" en la persona de su digno Director Doctor Hugo Benítez Ledezma, y en especial, su gratitud a los doctores Hugo Rodríguez Serrano, Guillermo Calderón Rada, Carlos Castaños, Javier Jáuregui, Néstor Orihuela Montero, Médicos Internos, Estudiantes, y por su elevada sensibilidad humana al Cuerpo de Enfermeras de Terapia Intensiva, Enfermeras del Primer Piso, Personal Paramédico y Personal Administrativo. Para todos ellos, nuestro más profundo reconocimiento por su esmerada atención profesional.

...AGRADECIMIENTO

Francisco Fonseca, Rosario Pinilla de Fonseca, Josefina Pinilla Barranco, y demás familia del que fue Doctor Casto Pinilla Barranco, fallecido a raíz del trágico accidente de tránsito que fue víctima, hace llegar su público agradecimiento a la Clínica "Santa Isabel" en la persona de su digno Director Doctor Hugo Benítez Ledezma, y en especial, su gratitud a los doctores Hugo Rodríguez Serrano, Guillermo Calderón Rada, Carlos Castaños, Javier Jáuregui, Néstor Orihuela Montero, Médicos Internos, Estudiantes, y por su elevada sensibilidad humana al Cuerpo de Enfermeras de Terapia Intensiva, Enfermeras del Primer Piso, Personal Paramédico y Personal Administrativo. Para todos ellos, nuestro más profundo reconocimiento por su esmerada atención profesional.

...AGRADECIMIENTO

Francisco Fonseca, Rosario Pinilla de Fonseca, Josefina Pinilla Barranco, y demás familia del que fue Doctor Casto Pinilla Barranco, fallecido a raíz del trágico accidente de tránsito que fue víctima, hace llegar su público agradecimiento a la Clínica "Santa Isabel" en la persona de su digno Director Doctor Hugo Benítez Ledezma, y en especial, su gratitud a los doctores Hugo Rodríguez Serrano, Guillermo Calderón Rada, Carlos Castaños, Javier Jáuregui, Néstor Orihuela Montero, Médicos Internos, Estudiantes, y por su elevada sensibilidad humana al Cuerpo de Enfermeras de Terapia Intensiva, Enfermeras del Primer Piso, Personal Paramédico y Personal Administrativo. Para todos ellos, nuestro más profundo reconocimiento por su esmerada atención profesional.

...AGRADECIMIENTO

Francisco Fonseca, Rosario Pinilla de Fonseca, Josefina Pinilla Barranco, y demás familia del que fue Doctor Casto Pinilla Barranco, fallecido a raíz del trágico accidente de tránsito que fue víctima, hace llegar su público agradecimiento a la Clínica "Santa Isabel" en la persona de su digno Director Doctor Hugo Benítez Ledezma, y en especial, su gratitud a los doctores Hugo Rodríguez Serrano, Guillermo Calderón Rada, Carlos Castaños, Javier Jáuregui, Néstor Orihuela Montero, Médicos Internos, Estudiantes, y por su elevada sensibilidad humana al Cuerpo de Enfermeras de Terapia Intensiva, Enfermeras del Primer Piso, Personal Paramédico y Personal Administrativo. Para todos ellos, nuestro más profundo reconocimiento por su esmerada atención profesional.

## Una esperanza contra el cáncer

MADRID, 30 AGO (EFE).- Una substancial autocreación por los seres vivos, llamada "interferón", puede ser la gran esperanza para acabar con el cáncer en un plazo de diez años.

Esta sorprendente revelación fue hecha por el doctor Severo Ochoa, Premio Nobel de Medicina.

El "interferón" lleva ese nombre porque interfiere en el crecimiento de las células cancerígenas y es una autodefensa de los seres vivos en su lucha contra las infecciones virales y el cáncer, dijo el Doctor Ochoa.

El doctor Ochoa, Asturiano, que está al frente del departamento de biogenética de la Universidad de Nueva York, cree que cada especie produce sus propias defensas y que el "interferón", para seres humanos tiene que ser generado por el hombre.

El "interferón" lo piden angustiosamente los familiares de enfermos de cáncer desahuciados, hasta el punto de que muchas esposas de rápidamente dedican espacios pre-

...CUMPLE AÑOS

En días pasados con carácter privado se celebró el enlace matrimonial de la señorita María del Rosario Zañabui Ritz con el señor Ing. Jorge Heigero Klemmberger. Los novios se ausentaron a Houston EE.UU en viaje de bodas.

...CUMPLEAÑOS

El día 29 del presente cumplió su primer año el niño JUAN PABLO POZZO SMERBERGUIL, con este motivo sus padres Moisés Pozzo y Virginia S. de Pozzo ofrecen un leñafito a sus pequeñas relaciones.

...NUEVA PROFESIONAL

La señora GLADYS LUZ ROCHA GUZMAN, ha culminado en forma brillante sus estudios en la Universidad Mayor de "San Simón" en la presente gestión, habiendo obtenido el título de MEDICO CIRUJANO.

...CUMPLEAÑOS

El día de hoy cumple su tercer aniversario el niño ALFONSO ALFREDO GUZMAN TARIFA con este motivo sus papás, ofrecen una salteñada a sus pequeñas relaciones.

...AGRADECIMIENTO

Francisco Fonseca, Rosario Pinilla de Fonseca, Josefina Pinilla Barranco, y demás familia del que fue Doctor Casto Pinilla Barranco, fallecido a raíz del trágico accidente de tránsito que fue víctima, hace llegar su público agradecimiento a la Clínica "Santa Isabel" en la persona de su digno Director Doctor Hugo Benítez Ledezma, y en especial, su gratitud a los doctores Hugo Rodríguez Serrano, Guillermo Calderón Rada, Carlos Castaños, Javier Jáuregui, Néstor Orihuela Montero, Médicos Internos, Estudiantes, y por su elevada sensibilidad humana al Cuerpo de Enfermeras de Terapia Intensiva, Enfermeras del Primer Piso, Personal Paramédico y Personal Administrativo. Para todos ellos, nuestro más profundo reconocimiento por su esmerada atención profesional.

...AGRADECIMIENTO

Francisco Fonseca, Rosario Pinilla de Fonseca, Josefina Pinilla Barranco, y demás familia del que fue Doctor Casto Pinilla Barranco, fallecido a raíz del trágico accidente de tránsito que fue víctima, hace llegar su público agradecimiento a la Clínica "Santa Isabel" en la persona de su digno Director Doctor Hugo Benítez Ledezma, y en especial, su gratitud a los doctores Hugo Rodríguez Serrano, Guillermo Calderón Rada, Carlos Castaños, Javier Jáuregui, Néstor Orihuela Montero, Médicos Internos, Estudiantes, y por su elevada sensibilidad humana al Cuerpo de Enfermeras de Terapia Intensiva, Enfermeras del Primer Piso, Personal Paramédico y Personal Administrativo. Para todos ellos, nuestro más profundo reconocimiento por su esmerada atención profesional.

...AGRADECIMIENTO

Francisco Fonseca, Rosario Pinilla de Fonseca, Josefina Pinilla Barranco, y demás familia del que fue Doctor Casto Pinilla Barranco, fallecido a raíz del trágico accidente de tránsito que fue víctima, hace llegar su público agradecimiento a la Clínica "Santa Isabel" en la persona de su digno Director Doctor Hugo Benítez Ledezma, y en especial, su gratitud a los doctores Hugo Rodríguez Serrano, Guillermo Calderón Rada, Carlos Castaños, Javier Jáuregui, Néstor Orihuela Montero, Médicos Internos, Estudiantes, y por su elevada sensibilidad humana al Cuerpo de Enfermeras de Terapia Intensiva, Enfermeras del Primer Piso, Personal Paramédico y Personal Administrativo. Para todos ellos, nuestro más profundo reconocimiento por su esmerada atención profesional.

...AGRADECIMIENTO

Francisco Fonseca, Rosario Pinilla de Fonseca, Josefina Pinilla Barranco, y demás familia del que fue Doctor Casto Pinilla Barranco, fallecido a raíz del trágico accidente de tránsito que fue víctima, hace llegar su público agradecimiento a la Clínica "Santa Isabel" en la persona de su digno Director Doctor Hugo Benítez Ledezma, y en especial, su gratitud a los doctores Hugo Rodríguez Serrano, Guillermo Calderón Rada, Carlos Castaños, Javier Jáuregui, Néstor Orihuela Montero, Médicos Internos, Estudiantes, y por su elevada sensibilidad humana al Cuerpo de Enfermeras de Terapia Intensiva, Enfermeras del Primer Piso, Personal Paramédico y Personal Administrativo. Para todos ellos, nuestro más profundo reconocimiento por su esmerada atención profesional.

...AGRADECIMIENTO

Francisco Fonseca, Rosario Pinilla de Fonseca, Josefina Pinilla Barranco, y demás familia del que fue Doctor Casto Pinilla Barranco, fallecido a raíz del trágico accidente de tránsito que fue víctima, hace llegar su público agradecimiento a la Clínica "Santa Isabel" en la persona de su digno Director Doctor Hugo Benítez Ledezma, y en especial, su gratitud a los doctores Hugo Rodríguez Serrano, Guillermo Calderón Rada, Carlos Castaños, Javier Jáuregui, Néstor Orihuela Montero, Médicos Internos, Estudiantes, y por su elevada sensibilidad humana al Cuerpo de Enfermeras de Terapia Intensiva, Enfermeras del Primer Piso, Personal Paramédico y Personal Administrativo. Para todos ellos, nuestro más profundo reconocimiento por su esmerada atención profesional.

...AGRADECIMIENTO

Francisco Fonseca, Rosario Pinilla de Fonseca, Josefina Pinilla Barranco, y demás familia del que fue Doctor Casto Pinilla Barranco, fallecido a raíz del trágico accidente de tránsito que fue víctima, hace llegar su público agradecimiento a la Clínica "Santa Isabel" en la persona de su digno Director Doctor Hugo Benítez Ledezma, y en especial, su gratitud a los doctores Hugo Rodríguez Serrano, Guillermo Calderón Rada, Carlos Castaños, Javier Jáuregui, Néstor Orihuela Montero, Médicos Internos, Estudiantes, y por su elevada sensibilidad humana al Cuerpo de Enfermeras de Terapia Intensiva, Enfermeras del Primer Piso, Personal Paramédico y Personal Administrativo. Para todos ellos, nuestro más profundo reconocimiento por su esmerada atención profesional.

...AGRADECIMIENTO

Francisco Fonseca, Rosario Pinilla de Fonseca, Josefina Pinilla Barranco, y demás familia del que fue Doctor Casto Pinilla Barranco, fallecido a raíz del trágico accidente de tránsito que fue víctima, hace llegar su público agradecimiento a la Clínica "Santa Isabel" en la persona de su digno Director Doctor Hugo Benítez Ledezma, y en especial, su gratitud a los doctores Hugo Rodríguez Serrano, Guillermo Calderón Rada, Carlos Castaños, Javier Jáuregui, Néstor Orihuela Montero, Médicos Internos, Estudiantes, y por su elevada sensibilidad humana al Cuerpo de Enfermeras de Terapia Intensiva, Enfermeras del Primer Piso, Personal Paramédico y Personal Administrativo. Para todos ellos, nuestro más profundo reconocimiento por su esmerada atención profesional.

...AGRADECIMIENTO

Francisco Fonseca, Rosario Pinilla de Fonseca, Josefina Pinilla Barranco, y demás familia del que fue Doctor Casto Pinilla Barranco, fallecido a raíz del trágico accidente de tránsito que fue víctima, hace llegar su público agradecimiento a la Clínica "Santa Isabel" en la persona de su digno Director Doctor Hugo Benítez Ledezma, y en especial, su gratitud a los doctores Hugo Rodríguez Serrano, Guillermo Calderón Rada, Carlos Castaños, Javier Jáuregui, Néstor Orihuela Montero, Médicos Internos, Estudiantes, y por su elevada sensibilidad humana al Cuerpo de Enfermeras de Terapia Intensiva, Enfermeras del Primer Piso, Personal Paramédico y Personal Administrativo. Para todos ellos, nuestro más profundo reconocimiento por su esmerada atención profesional.

...AGRADECIMIENTO

Francisco Fonseca, Rosario Pinilla de Fonseca, Josefina Pinilla Barranco, y demás familia del que fue Doctor Casto Pinilla Barranco, fallecido a raíz del trágico accidente de tránsito que fue víctima, hace llegar su público agradecimiento a la Clínica "Santa Isabel" en la persona de su digno Director Doctor Hugo Benítez Ledezma, y en especial, su gratitud a los doctores Hugo Rodríguez Serrano, Guillermo Calderón Rada, Carlos Castaños, Javier Jáuregui, Néstor Orihuela Montero, Médicos Internos, Estudiantes, y por su elevada sensibilidad humana al Cuerpo de Enfermeras de Terapia Intensiva, Enfermeras del Primer Piso, Personal Paramédico y Personal Administrativo. Para todos ellos, nuestro más profundo reconocimiento por su esmerada atención profesional.

...AGRADECIMIENTO

Francisco Fonseca, Rosario Pinilla de Fonseca, Josefina Pinilla Barranco, y demás familia del que fue Doctor Casto Pinilla Barranco, fallecido a raíz del trágico accidente de tránsito que fue víctima, hace llegar su público agradecimiento a la Clínica "Santa Isabel" en la persona de su digno Director Doctor Hugo Benítez Ledezma, y en especial, su gratitud a los doctores Hugo Rodríguez Serrano, Guillermo Calderón Rada, Carlos Castaños, Javier Jáuregui, Néstor Orihuela Montero, Médicos Internos, Estudiantes, y por su elevada sensibilidad humana al Cuerpo de Enfermeras de Terapia Intensiva, Enfermeras del Primer Piso, Personal Paramédico y Personal Administrativo. Para todos ellos, nuestro más profundo reconocimiento por su esmerada atención profesional.

...AGRADECIMIENTO

Francisco Fonseca, Rosario Pinilla de Fonseca, Josefina Pinilla Barranco, y demás familia del que fue Doctor Casto Pinilla Barranco, fallecido a raíz del trágico accidente de tránsito que fue víctima, hace llegar su público agradecimiento a la Clínica "Santa Isabel" en la persona de su digno Director Doctor Hugo Benítez Ledezma, y en especial, su gratitud a los doctores Hugo Rodríguez Serrano, Guillermo Calderón Rada, Carlos Castaños, Javier Jáuregui, Néstor Orihuela Montero, Médicos Internos, Estudiantes, y por su elevada sensibilidad humana al Cuerpo de Enfermeras de Terapia Intensiva, Enfermeras del Primer Piso, Personal Paramédico y Personal Administrativo. Para todos ellos, nuestro más profundo reconocimiento por su esmerada atención profesional.

...AGRADECIMIENTO

Francisco Fonseca, Rosario Pinilla de Fonseca, Josefina Pinilla Barranco, y demás familia del que fue Doctor Casto Pinilla Barranco, fallecido a raíz del trágico accidente de tránsito que fue víctima, hace llegar su público agradecimiento a la Clínica "Santa Isabel" en la persona de su digno Director Doctor Hugo Benítez Ledezma, y en especial, su gratitud a los doctores Hugo Rodríguez Serrano, Guillermo Calderón Rada, Carlos Castaños, Javier Jáuregui, Néstor Orihuela Montero, Médicos Internos, Estudiantes, y por su elevada sensibilidad humana al Cuerpo de Enfermeras de Terapia Intensiva, Enfermeras del Primer Piso, Personal Paramédico y Personal Administrativo. Para todos ellos, nuestro más profundo reconocimiento por su esmerada atención profesional.



# El sector industrial fue el más favorecido con préstamos del Banco del Estado en 1979

El sector más favorecido con préstamos del Banco del Estado, durante la gestión 1979, fue el industrial con 1.591 millones de pesos bolivianos que significan el 48 por ciento de la participación total de la cartera por sectores económicos, según la Memoria Anual recientemente publicada.

El sector de servicios participó con un 21 por ciento, el sector Agropecuario con 17 por ciento y los demás sectores en su conjunto con el 14 por ciento.

El volumen total de préstamos ascendió a 3.317 millones de pesos bolivianos, cifra superior en 580 millones a la registrada en similar fecha en 1978.

El siguiente cuadro presenta gráficamente esa participación

CARTERA CLASIFICADA POR FUNCION ECONOMICA (En millones de \$b.)

SECTORES	VARIACION			
	1979	1978	ABSOLUTA	RELATIVA
Industria	1.591	1.371	220	16.0
Agropecuaria	559	494	65	13.1
Comercio	241	494	-253	-51.3
Servicios	697	372	325	87.4
Vivienda	48	32	16	50.0
Artesanía	59	64	-5	-7.8
Exportación e importación	81	88	-7	-8.0
Particular	20	20	0	0.0
Profesional	21	18	3	16.7
TOTALES	3.317	2.737	580	21.2

## FINANCIAMIENTOS

Los financiamientos otorgados por el Banco del Estado fueron canalizados a través de dos carteras, La Comercial y la de Fomento; por la primera, se canalizó un monto de \$b 1.596 millones, que corresponde al 48 por ciento del total de la cartera, mientras que por intermedio de la segunda se operó en un monto que ascendió a \$b 1.721 millones, con una participación del 52 por ciento de la cartera total. Los aumentos

registrados con relación al año precedente fueron de 360 millones de pesos bolivianos para la cartera comercial y de 220 millones para la cartera de fomento.

Entre las oficinas que colocaron mayores montos en financiamientos, por orden de importancia se registran: La Paz, con \$b 1.820 millones; Santa Cruz, con \$b 846 millones; Cochabamba, con \$b 149 millones y las demás oficinas con \$b 502 millones.

CARTERA POR CAPITALES DE DEPARTAMENTOS (REGIONALES)\* (En millones de \$b.)

DEPARTAMENTOS	VARIACION			
	1979	1978	ABSOLUTA	RELATIVA
La Paz	18.20	1.273	547	43.0
Cochabamba	149	167	-18	-10.8
Santa Cruz	846	796	50	6.3
Potosí	79	81	-2	-2.5
Oruro	98	82	16	19.5
Chuquisaca	77	85	-8	-9.4
Beni	89	106	-17	-16.0
Pando	12	13	-1	-7.7
TOTALES	3.317	2.737	580	21.2

\* Incluye: Sucursales Distritales

## En los últimos 20 años

# La producción de acero en América Latina aumentó de 4 a 27 millones de toneladas

SANTIAGO DE CHILE, AGO. (IPS). - En su reciente edición, la revista "Siderurgia Latinoamericana" que edita el Instituto Latinoamericano del Hierro y el Acero (ILAF), destacó editorialmente la magnitud de los avances registrados en la siderurgia de América Latina durante los últimos 20 años. Entre ellos, mencionó el aumento de la producción de cuatro millones de toneladas de acero en 1969, a 27 millones en 1979.

"Si nos detenemos un momento a dar un vistazo retrospectivo a la evolución de la siderurgia de América Latina en estos 20 años transcurridos desde la creación de ILAF, nos asombrará el apreciar la magnitud de los cambios habidos tanto en lo cuantitativo como en lo cualitativo", expresó el análisis.

El incremento de la producción de acero ha sido constante y tiene una significación relativa de la región en la siderurgia mundial. "También, añadido en lo relativo a tecnología los cambios han sido importantes. Algunos de ellos, como la gradual desaparición de los convertidores Bessemer y aceria de solera abierta Siemens Martin, frente al surgimiento y auge de las acerías al oxígeno y máquinas de colada continua, obedecen a tendencias mundiales que la región ha sabido adoptar rápida y oportunamente".

## DECRETO EN EL HIERRO

"Distinto es el caso de la reducción directa de los minerales de hierro, que ha sido y sigue siendo cada vez más, un rasgo característico y original de la siderurgia de América Latina", destacó ILAF.

El editorial calificó de "la mayor contribución de América Latina a la tecnología siderúrgica mundial", "el desarrollo de uno de los procesos de reducción directa más exitosos en escala industrial, el proceso hyL".

Señaló además, que

en los últimos 20 años, la producción de hierro en la región se sextuplicó cada diez años, alcanzando en 1979 los 3.5 millones de toneladas, un 16.5 por ciento del hierro primario producido en Latinoamérica.

Vaticinó que la reducción directa mantendrá su especial gravitación en la siderurgia regional, especialmente mediante los procesos basados en gas natural que funcionan en forma eficiente y confiable".

Países como México, Venezuela, Argentina y Chile, "con gas natural abundante, tienen casi nuevas perspectivas de desarrollo siderúrgico en

base a hierro esponja en tres formas distintas: Para plantas integradas (RD-horno eléctrico), para complementar plantas integradas convencionales mediante uso de prerrecuidados en altos hornos y como plantas de hierro esponja destinadas a exportación".

Al autoabastecimiento de la empresa siderúrgica SIDOR informó que disminuyeron las importaciones de acero japonés en el segundo semestre de este año, como consecuencia del crecimiento autoabastecimiento venezolano. Durante el primer semestre la compañía había importado 10 mil toneladas de ese procedencia, mientras que en el segundo adquirió sólo 89 mil toneladas.

En su pedido SIDOR incluyó, empero, un tonelaje mayor de chapas negra por alrededor de 65 mil toneladas, en contraste con las 45 mil toneladas solicitadas durante el primer semestre debido a que a fines de año entrará en pro-



## Conferencia en Ministerio de Minería

El Ing. Walter Casaris, responsable del proyecto de Aprovechamiento de los Recursos Geotérmicos del Sudoeste de Bolivia, ofreció ayer una conferencia relacionada con los logros alcanzados en la explotación y utilización de la energía geotérmica.

# Venezuela disminuyó sus importaciones de acero

CARACAS, AGO. (IPS). - La empresa siderúrgica SIDOR informó que disminuyeron las importaciones de acero japonés en el segundo semestre de este año, como consecuencia del crecimiento autoabastecimiento venezolano. Durante el primer semestre la compañía había importado 10 mil toneladas de ese procedencia, mientras que en el segundo adquirió sólo 89 mil toneladas.

En su pedido SIDOR incluyó, empero, un tonelaje mayor de chapas negra por alrededor de 65 mil toneladas, en contraste con las 45 mil toneladas solicitadas durante el primer semestre debido a que a fines de año entrará en pro-

## VIGILE SU PESO ADELGACE

Al autoabastecimiento de la empresa siderúrgica SIDOR informó que disminuyeron las importaciones de acero japonés en el segundo semestre de este año, como consecuencia del crecimiento autoabastecimiento venezolano. Durante el primer semestre la compañía había importado 10 mil toneladas de ese procedencia, mientras que en el segundo adquirió sólo 89 mil toneladas.

Al autoabastecimiento de la empresa siderúrgica SIDOR informó que disminuyeron las importaciones de acero japonés en el segundo semestre de este año, como consecuencia del crecimiento autoabastecimiento venezolano. Durante el primer semestre la compañía había importado 10 mil toneladas de ese procedencia, mientras que en el segundo adquirió sólo 89 mil toneladas.

Al autoabastecimiento de la empresa siderúrgica SIDOR informó que disminuyeron las importaciones de acero japonés en el segundo semestre de este año, como consecuencia del crecimiento autoabastecimiento venezolano. Durante el primer semestre la compañía había importado 10 mil toneladas de ese procedencia, mientras que en el segundo adquirió sólo 89 mil toneladas.

Al autoabastecimiento de la empresa siderúrgica SIDOR informó que disminuyeron las importaciones de acero japonés en el segundo semestre de este año, como consecuencia del crecimiento autoabastecimiento venezolano. Durante el primer semestre la compañía había importado 10 mil toneladas de ese procedencia, mientras que en el segundo adquirió sólo 89 mil toneladas.

Al autoabastecimiento de la empresa siderúrgica SIDOR informó que disminuyeron las importaciones de acero japonés en el segundo semestre de este año, como consecuencia del crecimiento autoabastecimiento venezolano. Durante el primer semestre la compañía había importado 10 mil toneladas de ese procedencia, mientras que en el segundo adquirió sólo 89 mil toneladas.

Al autoabastecimiento de la empresa siderúrgica SIDOR informó que disminuyeron las importaciones de acero japonés en el segundo semestre de este año, como consecuencia del crecimiento autoabastecimiento venezolano. Durante el primer semestre la compañía había importado 10 mil toneladas de ese procedencia, mientras que en el segundo adquirió sólo 89 mil toneladas.

Al autoabastecimiento de la empresa siderúrgica SIDOR informó que disminuyeron las importaciones de acero japonés en el segundo semestre de este año, como consecuencia del crecimiento autoabastecimiento venezolano. Durante el primer semestre la compañía había importado 10 mil toneladas de ese procedencia, mientras que en el segundo adquirió sólo 89 mil toneladas.

Al autoabastecimiento de la empresa siderúrgica SIDOR informó que disminuyeron las importaciones de acero japonés en el segundo semestre de este año, como consecuencia del crecimiento autoabastecimiento venezolano. Durante el primer semestre la compañía había importado 10 mil toneladas de ese procedencia, mientras que en el segundo adquirió sólo 89 mil toneladas.

Al autoabastecimiento de la empresa siderúrgica SIDOR informó que disminuyeron las importaciones de acero japonés en el segundo semestre de este año, como consecuencia del crecimiento autoabastecimiento venezolano. Durante el primer semestre la compañía había importado 10 mil toneladas de ese procedencia, mientras que en el segundo adquirió sólo 89 mil toneladas.

# Contraloría se refiere a los trasposos de cuenta

La Contraloría General de la República dirigió ayer un comunicado a todas las entidades comprendidas dentro del Artículo 3° de la Ley del Sistema de Control Fiscal, señalando la obligación que tienen de solicitar trasposos de cuenta de los depósitos efectuados en la Cuenta 4412 "Juerie Coactivo".

El comunicado indica que los trasposos deben efectuarse previa solicitud a la Contraloría General, para cuyo objeto se concede un plazo de treinta días, a partir de la fecha.

Cumplido el plazo, los vencimientos de los trasposos de cuenta no reclamados, pasarán al Tesoro General de la Nación, previo descuento del diez por ciento en favor de la Contraloría.

DISPOSICION  
Esa disposición está respaldada por el Decreto Supremo N° 17262, mediante el cual se autoriza al Jefe Coactivo la tramitación de juicios coactivos, la transferencia de fondos las cuentas corrientes de entidades fiscoacredoras de las sumas de dinero recuperadas. También dispone que el Jefe Coactivo ordene la transferencia de fondos, preinforme de la Contraloría General de la Bolivia, y deducción del 10%, con destino a pagos de gastos de tramitación.

1780 - 1980

"AÑO DE LA HEROINA JUANA AZURDUY DE PADILLA"

Comisión Nacional de Celebración del Bicentenario del Nacimiento de Doña Juana Azurduy de Padilla

La Paz - Bolivia

# CONVOCATORIA

La Comisión Nacional del Bicentenario del Nacimiento de la Heroína convoca a concurso de proyectos para la erección de su monumento en la ciudad de La Paz, bajo las siguientes condiciones:

PRIMERA.- El monumento a Juana Azurduy de Padilla será ecuestre y los materiales a utilizarse serán el bronce para la figura, y piedra para el pedestal.

SEGUNDA.- Los proyectos deberán contener los datos técnicos de la obra y deberán estar acompañados de las respectivas maquetas realizadas en materiales apropiados y debidamente condicionadas para su exhibición, además de los presupuestos de ejecución, y el Curriculum vitae del concursante.

TERCERA.- Pueden participar de este Concurso todos los artistas escultores nacionales y los extranjeros con más de dos años de residencia en el país.

CUARTA.- Los proyectos y maquetas así como el resto de la documentación deberán ser presentados en el Departamento de Difusión e Investigación Cultural de la Casa Municipal de la Cultura "Franz Tamayo" de la ciudad de La Paz.

QUINTA.- El premio único de la presente convocatoria consistió en la adjudicación de la obra escultórica al concursante ganador para su ejecución y colocación en el sitio que oportunamente se indique.

SEXTA.- El jurado Calificador estará presidido por el Presidente de la Comisión Nacional e integrado por un representante del Consejo Municipal de Cultura, un representante del Instituto de Investigaciones Históricas y Culturales de La Paz, un representante del Colegio de Arquitectos, un representante del Instituto Boliviano de Cultura, un representante de la Asociación Boliviana de Artistas Plásticos y tres representantes de la Comisión Nacional convocadora.

SEPTIMA.- El jurado está facultado para tomar las providencias necesarias para el cumplimiento de sus decisiones y su fallo será inapelable.

OCTAVA.- El plazo de presentación de proyectos fenece el 30 de septiembre del presente año, inclusive.

NOVENA.- Las obras que no hubiesen sido premiadas podrán ser retiradas entre el 10 y 15 de octubre siguiente. Pasada esta fecha de Comisión Nacional del Bicentenario del Nacimiento de la Heroína Juana Azurduy de Padilla no se responsabilizará por daños o pérdidas.

La Paz, 30 de agosto de 1980.

## JOYERIA "LA BOLSA DE LA JOYA"

Comunica a su distinguida clientela el traslado a su nuevo local, ubicado en el Edificio Ingavi planta baja, calle Ingavi esq. Pichincha. Teléfono 324040.

## COMPRO TODO

ORO Y PLATA en joyas usadas, brazaletes, aretes, dentaduras, monedas, pedrazos, etc., como estén, recogemos empeños de joyas. Consulte precios y venga a visitarnos sin compromiso. Superamos cualquier oferta. Somos la OFICINA CENTRAL DE COMPRA DE JOYAS T.A.F.U. Pagamos mejores precios al público. Edif. Libertad, Sanjulián, Esq. Potosí 3er. piso. Of. 304. Todos los días de 9 a 12:30 y de 2 a 7:30 p.m. Fono 36537.

## CONSUELO BRAVO BRAVO ANTONIO RIOS ARAUJO

Participan a Ud. (s) su matrimonio que, con carácter privado, se efectuó en el mes de julio en la ciudad de SUCRE. La Paz, agosto 1980

## Hermanidad SAN JUDAS TADEO

Invitamos a todos los devotos de San Judas Tadeo a una importante reunión a realizarse el MARTES 2. SEPTIEMBRE-80 a horas 18:30 en su Sede de calle Bolívar 616 Primer Piso - Oficinas 1 y 2 - Teléfono 328430 La Paz.

## INSTITUTO DE TELEVISION Y ELECTRONICA BOLIVIANO

RADIO - T.V. - ELECTRONICA - T.V. COLOR - CIRCUITOS INTEGRADOS - TRANSISTORES - TECNICAS DE LA REPARACION.

TIRAMOS MAÑANA TARDE NOCHE Y ROTATIVOS. CLASES: ALTERNAN DE TEORIA Y PRACTICA EXPERIMENTAL (Individual) SIN LIMITES DE EDADES. CONVENIENTES PRECIOS (compañía) AMPON SEXON G.M.F. DENTRO MIENTRAS SEGUIA TRATAMIENTO EQUIPOS PARA REPARAR. PREMIOS Y DIPLOMAS A LOS ALUMNOS SOBRESALIENTES

INICIACION DE CLASES 4 de septiembre 1980

INSCRIPCIONES ABIERTAS EN LA CALLE COLON N° 660 Entre Bolivian e Ingavi.

35-35-99 ULTIMAS INSCRIPCIONES

## LA OBEDIENCIA A LA LEY DE DIOS

- 1 Felices los que se conducen sin tacha
- 2 Felices los que guardan la mansuetudine del Señor.
- 3 Felices los que atienden a sus inmundos
- 4 Felices los que buscan de todo corazón, los que no hacen nada malo, los que siguen el camino del Señor.
- 5 No han ordenado que sus preceptos cumplan estrictamente.
- 6 ¡Ojalá yo me mantenga firme en la obediencia a su ley!
- 7 No temeré de qué avergonzarme cuando atienda a todos sus mandamientos.
- 8 Te alabaré con corazón sincero cuando haya aprendido tus justos decretos.
- 9 ¡Quiero cumplir tus leyes! No me abandonen jamás!

SALMO 119: 1-8



ESTE PASAJE HA SIDO TOMADO DEL LIBRO DE LOS SALMOS (119:1-8) LEA LA BIBLIA EN VERSION POPULAR

"DIOS HABLA HOY" SOCIEDAD BIBLICA BOLIVIANA  
LA PAZ: Calle Almirante - Grupo 115  
Calle 7392  
Teléfono 242006  
SANTA CRUZ: Calle 3623  
Teléfono 28387  
COCHABAMBA: Calle Bolívar 3685  
Calle 229  
Teléfono 21745.

## ¿LO MEJOR? SIEMENS ¡POR SUPUESTO!



La estructura interior del teléfono de mesa Siemens masters 111 es sencilla y clara.

La placa base sirve de soporte para la placa de circuitos con todos los componentes eléctricos, el disco marcador, el teclado y los complementos tales como el botón de señalización, la señal óptica, etc. Unos tacos de goma antideslizantes cuidan de que el teléfono tenga una buena estabilidad.

Todas las partes de la caja del teléfono son de un material termoplástico (ABS) resistente a golpes y químicamente inactivo, cuyo alto poder de aislamiento se conserva incluso en climas muy desfavorables.



HANSA Ltda. La firma boliviana de su confianza con más de 70 años al servicio del país. DEPTO. TECNICO. Tel. 353661 354445. Sucursales: COCHABAMBA, ORURO, POTOSÍ, SANTA CRUZ, SUCRE, CAMPO, TARIJA, TIPICATA, YLLAZO, ALCALA - TRINIDAD





# Los Renault son firmes candidatos para ganar Gran Premio de Holanda



**ZANDVOORT, HOLANDA, 30 (LATIN-REUTERS).** Los Renault de René Arnoux y Jean Pierre Jabouille dominaron hoy la segunda y definitiva sesión clasificatoria para el Gran Premio de Holanda que se disputará mañana aquí, pero los responsables de la escudería francesa, examinaron atentamente el rendimiento de los coches en las últimas competencias para analizar las perspectivas de triunfo.

Los autos con motor turbo a menudo registraron los mejores tiempos en las sesiones de prácticas, pero en plena competencia sufrieron desperfectos que los privaron de sagradas victorias.

Sólo dos veces en 10 carreras de esta temporada - en Sudáfrica en marzo y en Austria, hace dos semanas - un Renault logró cruzar la meta en primer lugar después de iniciar la competencia desde el frente de la grilla de partida.

Arnoux, ganador esta

temporada de las carreras de Brasil y Sudáfrica y que hoy se aseguró la posición de privilegio para la largada, anticipó una severa oposición en las carreras de los autos Williams, conducidos por el argentino Carlos Reutemann y el australiano, Alan Jones, tercero y cuarto respectivamente en las sesiones de clasificación.

"Demasiado a menudo lo hemos hecho maravillosamente en las prácticas, pero desilusionados cuando se mantuvo la presión. Las condiciones del tiempo podrían ser importantes mañana", acotó.

Los Renault estuvieron al frente de la grilla de partida en California, Francia y Alemania Federal, pero han estado desafortunados en el actual Grand Prix.

El francés de 32 años de edad, quien retuvo la posición de privilegio en este circuito, junto al mar, agregó: "Será difícil superar a los dos Williams en la larga recta de regreso a la meta,

así que mi plan será seguirlos tan estrechamente como sea posible y tratar de cuidar los neumáticos".

Jones, quien lidera el campeonato mundial de conductores con 47 puntos, tuvo una desafortunada sobre jornada de práctica en la pista de 4.25 kilómetros, que está ubicada en medio de dunas de arena en la costa del mar norte.

En la víspera, Jones dañó la suspensión de su auto en una colisión y empleó hoy el auto de reserva; en la vuelta final, el vehículo quedó sin aceite y tuvo que ser remolcado hasta boxes.

El jefe del equipo, Frank Williams, dijo que Jones, ganador el año pasado del Gran Premio de Holanda, continuará mañana con el auto de reserva, y que un segundo vehículo estaba siendo transportado desde la base de la escudería en Inglaterra.

Arnoux fue el único piloto de los que aspiran al triunfo que mejoró su tiempo en la segunda

y final sesión de práctica, realizada bajo un fuerte viento. Su vuelta más rápida fue de un minuto 17.44 segundos a un promedio de velocidad de 197.66 kilómetros por hora.

Reutemann, quien giró a casi cuatro centésimas de segundo más lento, perdió 20 minutos de la sesión debido a un cambio de motor, pero conservó el tercer lugar en la grilla.

El brasileño Nelson Piquet, sucesor del australiano y ex campeón mundial, Niki Lauda, como principal piloto de Brabham, registró el quinto mejor tiempo y largará mañana detrás de los dos Williams.

Piquet escolta a Jones en el campeonato a 11 puntos, mientras que Reutemann, Arnoux y los pilotos de Ligier, Jacques Laffite y Didier Pironi, son los únicos conductores capaces de dar alcance al australiano en las cuatro carreras que restan de la temporada.



# Colombia se afianzó en el torneo mundial de ajedrez

**MEXICO, D.F., AGO 30 (LATIN).** Colombia derrotó 3-1 a Esocia y se afianzó en el segundo lugar del Campeonato Mundial Juvenil de Ajedrez por

equipos que se disputó aquí. Por su parte la Unión Soviética mantuvo firme su liderazgo al acumular un total de 14 puntos contra 12 de Colombia.

## Resultados de Liga austríaca

**VIENA 29 AGO (EFE).** Los resultados de los encuentros de fútbol celebrados en la tercera jornada de la Primera División Austríaca son los siguientes:

Vöest Linz, 4; Lask, 1; Se Eisenstadt, 2-WR Sportclub, 2.

Gak, 3 - Rapid, 1; Admira Wacker, 0 - Sturm Graz, 2; Austria Wien, 1 - Austria Salzburg, 4.

Ocupa el primer puesto en la clasificación general el Gak con cinco puntos, seguido por Sturm Graz y Vöest Linz, ambos con cuatro puntos.

Colombia, con Alfonso Zapata como primer tablero, ganó hasta ahora cuatro encuentros y perdió solamente uno.

Los resultados individuales del choque Colombia-Esocia, fueron los siguientes: Alfonso Zapata hizo tablas con Paul Motwani; Alejandro Acosta derrotó a Timothy Upton; Rafael Mendoza igualó con Graunat Morrison; y Darío Alzate derrotó a Alan Norris.

En otros resultados, Argentina venció a República

Dominicana 1-4 con tres suspensas a Brasil empató con China 2-2.

La clasificación general del grupo que disputa el título mundial es la siguiente: Unión Soviética 14 puntos (una partida suspendida), segundo, Colombia 13, terceros, Brasil y Esocia 10.5, quinto Inglaterra (uno) 10, sexto, Argentina (tres) y Cuba (uno) 9.5, octavo, China 8.5, noveno, Estados Unidos 6.5 (uno), décimo República Dominicana.

**TABORGA:** La figura de Wilsterman, que esta tarde jugará en el estadio Félix Capriles frente a Unificada de Potosí en la iniciación de la segunda rueda del torneo profesional.

# Samaipata y Mairana en campeonato de fútbol

**LA PAZ, 30 (LATIN).** Los equipos de Samaipata y Mairana, de la capital provincial, Centenario y Producción de Maíz (PAM) de la provincia de Chuquisaca, disputan en la oportunidad el campeonato provincial de fútbol que se celebrará en Camiri, y que está controlado por la Asociación de Fútbol de Chuquisaca.

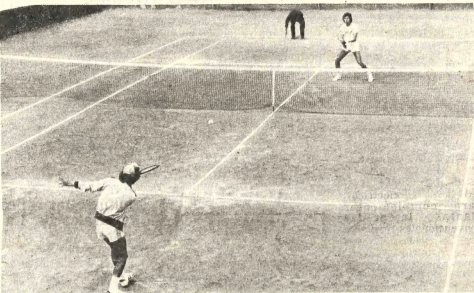
**LOS COMPROS.** En oro y plata, pago mejores y al contado. En horas de Murillo 876 Of. 3 (La Cruz).

timas presentaciones han demostrado cierto dominio del balón y algunos jóvenes tienen aptitudes para incursionar en equipos ya categorizados. El título provincial está en poder de Samaipata y el equipo de Centenario de Mairana. Intentará quitárselo, pero allí hay un equipo fuerte y aguerrido como es el Real Florida.

Las presentaciones de Real Florida hasta la fecha son exitosas con 10 goles a favor y solo uno en contra, mientras otro equipo de esa población Atlético Samaipata tiene 3 goles a favor y 7 en contra, por su parte los equipos de Mairana, Centenario

FUTBOL DE FLORIDA 1980

Equipos	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Puntos
Real Florida	2	2	-	-	10	1	4
Centenario	2	1	1	-	3	4	3
Atlético Samaipata	2	-	1	1	3	7	1
PAM	2	-	-	2	2	8	0



**CAMPEONATO ABIERTO DE TENIS:** Un aspecto del torneo "Abierto" de Clasificación que se inició ayer. Este campeonato que terminará hoy se efectúa en varios clubes afiliados a la Asociación Departamental.

# Vera y Alvarado ganaron nueva etapa ciclista

**SÃO PAULO, BRASIL 30 (API).** El chileno Fernando Vera Vargas, seguido por el costarricense Carlos Alvarado Reyes, ganó hoy la quinta etapa de la carrera ciclista independiente.

Sin embargo, en las posiciones generales de la competencia de 12 días Brasil mantiene amplia ventaja sobre Chile, Argentina y Venezuela, aunque el equipo argentino logró ascender del cuarto al tercer lugar.

Los 50 ciclistas, entre ellos algunos de los mejores de América Latina, pedalaban contra un fuerte viento y Vera Vargas registró un promedio

de 39.4 kilómetros por hora para concluir la etapa de 165 kilómetros en 4 horas 12 minutos 57 segundos. El costarricense Alvarado Reyes llegó 17 segundos después. El chileno Sergio Alasie Matte quedó tercero, el venezolano Orlando Silva cuarto y el argentino Luiz Moyano quinto.

Pero los brasileños continuaron con su estrategia de ahorrar energías: la carrera durará hasta el 6 de septiembre a lo largo de 1.445 kilómetros pero manteniendo una marcha lo suficientemente fuerte como para dominar las posiciones individuales y por equipo.

Las posiciones 11as se

calculan en base al tiempo total de los tres mejores competidores de cada etapa, tras 761 kilómetros recorridos en 5 etapas las posiciones cinco son:

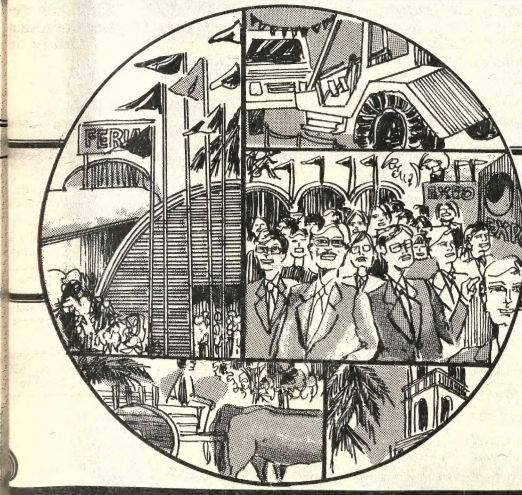
- 1) Brasil (Calei A) - 57:43:21
- 2) Chile - 57:54:30
- 3) Argentina - 58:11:26
- 4) Brasil (Pirelli A) - 58:12:32
- 5) Venezuela - 58:16:07

Los brasileños también dominan las posiciones individuales, calculadas según la suma de los tiempos de cada etapa:

- 1) Joao Lourenco, Brasil - 19:11:37
- 2) José de Lima, Brasil - 19:15:47
- 3) Gilson Alvaristo, Brasil - 19:15:57
- 4) Orlando Silva, Venezuela - 19:16:29
- 5) Jesús Cordova, Chile - 19:17:01
- 6) Antonio Silvestre, Brasil - 19:17:22
- 7) Gustavo Carvacho Aravena, Chile - 19:18:18
- 8) Carlos Alvarado Reyes, Costa Rica - 19:19:33
- 9) Osvaldo Fresco, Argentina - 19:20:37
- 10) Joao Masson, Brasil - 19:20:40

Mañana se correrá la sexta etapa, un tramo de 118 kilómetros por caminos pavimentados a través de una Zona Silvestre del estado de São Paulo.

El valor total de los premios es equivalente a 7.100 dólares y el primero de 1.800 dólares.



## UN ENCuentRO DE PROPORCIONES

### FERIA INTERNACIONAL DE SANTA CRUZ

del 17 al 29 - Septiembre 1980

i Sr. Empresario, Sr. Industrial! La oportunidad que Ud. esperaba para presentar su producto mundialmente, ha llegado!

Contacte: Feria Internacional de Santa Cruz.

Telf. La Paz 352652 - Santa Cruz 33724-24578

### COMPRAMOS

Todas las joyas que tengan en el estado que se encuentran en oro y plata pago contado. Edif. Oruro Of. 3 plancha la calle Oruro, entre Mcal. Sta. Cruz y Murillo. Hrs. de Oficina.

### COMPRO JOYAS

En cualquier estado, aretes, brazaletes, pulseras, aros, dentaduras, monedas. Pago al contado. Edif. Alameda (El Prado) Of. 2B Mezanine de 10 a 18 Hrs.

# EUROPA

## En sus manos...

**SALIDA: 8 de Octubre**

Consulte por nuestro interesante Plan de Créditos a 12 meses Plazo en:

**Crillon Tours Ltda.**

Av. Camacho 1223 - Telfs. 350363-374567-374566  
P.O. Box 4785-4189 - La Paz - Bolivia

**TOUR:**  
"EUROPA EN SUS MANOS"

**TRANSPORTADOR:**

**Avianca**



Carlos Arias  
juega  
con

POWER

# PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 31 de agosto de 1980

los campeones usan



## Blooming recibe esta tarde a The Strongest

SANTA CRUZ, 30 (EFE).- Una atractiva jornada doble del fútbol ligero en Santa Cruz, destacando el encuentro entre Real Santa Cruz y Stor-

La jornada comenzará a las 15 horas con la confrontación entre Real Santa Cruz y Stor-

dealzarse con la victoria aprovechando su condición de local, ya que en las últimas fechas ha sufrido severos contrastes, en tanto que en el plantel de la capital se anuncian algunos de-



LUIS GALARZA: El arquero titular de The Strongest tendrá la difícil misión de cuidar la portería "atigrada". Blooming, anfitrión que protagonizará un intenso duelo en Santa Cruz.

## Selección peruana tendrá nuevo DT próximo martes

LIMA, 30 AGO (EFE).- El próximo martes se conocerá el nombre del nuevo entrenador de la Selección Peruana de Fútbol, se supo hoy sábado en esta capital.

La recién instalada Comisión Seleccionadora la cuarta en poco más de tres meses - se reunirá este día y uno de sus miembros

señaló a la agencia EFE (EFE) que "entonces nombrarán al director técnico".

La acción local sigue preocupada ya que ve que su equipo, que debe luchar por la clasificación para el "España 82" ante las selecciones de Colombia y Uruguay, volvió al punto

BOLIVAR - ORIENTE

En el partido de fondo, Bolívar que hasta el momento viene cumpliendo una opaca actuación tendrá como adversario a Oriente Petrolero.

Durante los últimos días el equipo "celeste" ha intensificado su preparación y pese a tener jugadores lesionados, espera lograr una victoria.

Por su parte, Oriente, saldrá en procura de conseguir sus puntos en calidad de visitante.

EN COCHABAMBA

Wilsterman que continúa de líder invitado será local frente a Independiente Unificada de Potosí.

Los "aviadores" informaron que alistarán

gente de reserva para

conformar un equipo con perspectivas de victoria.

EN URU

Nuevamente San José de Oruro será un adversario de peligro para las aspiraciones de Guabirá.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

## Bolívar enfrenta a Oriente en estadio de Templaderan Wilsterman-Unificada en Cochabamba

gente de reserva para

conformar un equipo con perspectivas de victoria.

EN URU

Nuevamente San José de Oruro será un adversario de peligro para las aspiraciones de Guabirá.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

gente de reserva para

conformar un equipo con perspectivas de victoria.

EN URU

Nuevamente San José de Oruro será un adversario de peligro para las aspiraciones de Guabirá.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

gente de reserva para

conformar un equipo con perspectivas de victoria.

EN URU

Nuevamente San José de Oruro será un adversario de peligro para las aspiraciones de Guabirá.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

El encuentro se jugará a las 16.00 horas en el estadio Jests Bermúdez.

Jorge Pabón será árbitro, mientras que jueces de línea, son Medina y Vicente Jónes.

## Atletas infantiles en franco progreso

Con la participación de más docentes deportistas infantiles se reanuda ayer, en el estadio "La Paz" las actividades atléticas que cuentan los auspicios de la entidad local de este deporte. Los resultados de las pruebas que se desarrollan desde hoy se van a publicar en los siguientes:

Sergio Moreno 137; Spikes 83/10; Mauricio Ramirez 1085; Següenza 84/10; 3. Mauricio Chumacero 109; Sprinter 8/10; Infantil "B" Damas; 1.- Cynthia Olivo 692; Cruz del Sur 9/10; 2. Rocio Llano 695; Cruz del Sur 10/10; 3. Rocio Sambrana 626; Cruz del Sur 10/10.

Prueba Salto Largo. Infantil "A" Damas; 1.- Guadalupe Vacafor 699; Cruz del Sur 3/5; 2. Ivon Vega 616; Cruz del Sur 3/5; 3. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 4. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 5. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 6. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 7. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 8. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 9. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 10. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5.

Prueba Salto Largo. Infantil "A" Damas; 1.- Guadalupe Vacafor 699; Cruz del Sur 3/5; 2. Ivon Vega 616; Cruz del Sur 3/5; 3. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 4. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 5. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 6. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 7. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 8. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 9. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 10. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5.

Prueba Salto Largo. Infantil "A" Damas; 1.- Guadalupe Vacafor 699; Cruz del Sur 3/5; 2. Ivon Vega 616; Cruz del Sur 3/5; 3. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 4. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 5. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 6. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 7. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 8. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 9. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 10. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5.

Prueba Salto Largo. Infantil "A" Damas; 1.- Guadalupe Vacafor 699; Cruz del Sur 3/5; 2. Ivon Vega 616; Cruz del Sur 3/5; 3. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 4. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 5. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 6. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 7. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 8. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 9. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 10. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5.

Prueba Salto Largo. Infantil "A" Damas; 1.- Guadalupe Vacafor 699; Cruz del Sur 3/5; 2. Ivon Vega 616; Cruz del Sur 3/5; 3. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 4. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 5. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 6. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 7. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 8. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 9. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 10. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5.

Prueba Salto Largo. Infantil "A" Damas; 1.- Guadalupe Vacafor 699; Cruz del Sur 3/5; 2. Ivon Vega 616; Cruz del Sur 3/5; 3. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 4. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 5. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 6. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 7. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 8. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 9. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 10. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5.

Prueba Salto Largo. Infantil "A" Damas; 1.- Guadalupe Vacafor 699; Cruz del Sur 3/5; 2. Ivon Vega 616; Cruz del Sur 3/5; 3. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 4. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 5. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 6. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 7. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 8. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 9. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 10. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5.

## Renault largará en la primera fila: Holanda

ZANDVOORT, (HOLANDA), 30 (EFE).- Los franceses Jean Arnoux, y Jean Pierre Jabouille, ambos con Renault, saldrán en la primera fila de salida del Gran Premio de Fórmula 1, con el argentino Carlos Reutemann en tercera posición con un "Williams".

En la segunda y última prueba de ensayos disputada hoy en Zandvoort, el conductor consiguió mejorar los tiempos establecidos en las pruebas por los corredores franceses René Arnoux, sin embargo, logró mejorar su propio tiempo en segundos. La parrilla de salida para mañana a las 12 H. GMT es la siguiente: 1.- René Arnoux, Francia, Renault 1:17.44; 2.- Jean Pierre Jabouille, Francia, Renault 1:17.74; 3.- Carlos Reutemann, Argentina, Williams, 1:17.81; 4.- Alan Jones, Australia, Williams, 1:18.32; 5.- Nelson Piquet, Brasil, Brabham 1:18.87; 6.- Jacques Villeneuve, Canadá, Tyrrell 1:19.40; 7.- Gilles Villeneuve, Canadá, Tyrrell 1:19.40; 8.- Bruno Giacomini, Italia, Alfa Romeo 1:20.37; 9.- John Watson, Irlanda, McLaren 1:20.37; 10.- Mario Andretti, EE.UU., Lotus 1:20.37; 11.- Elio de Angelis, Italia, Williams, 1:20.37; 12.- Jody Scheckter, Sudafrica, Ferrari 1:20.37; 13.- Hans-Joachim Stuck, Alemania, Brabham 1:20.37; 14.- Riccardo Patrese, Italia, Arrows 1:20.37; 15.- Didier Pironi, Francia, Ferrari 1:20.37; 16.- Miguel Mansoor, Gran Bretaña, Lotus 1:20.37; 17.- Jean Pierre Jabouille, Francia, Renault 1:20.37; 18.- Alain Prost, Francia, McLaren 1:20.37; 19.- Eddy Cheever, EE.UU., Onella 1:20.37; 20.- Marc Surer, Suiza, A.T.S. 1:20.37; 21.- Emerson Fittipaldi, Brasil, Williams 1:20.37; 22.- Roberto Guerrero, EE.UU., Williams 1:20.37; 23.- Derek Daly, Irlanda, Tyrrell 1:20.37; 24.- Geoff Lees, Gran Bretaña, Ensign 1:20.37.

Prueba Lanzamiento de la Pelota. Infantil "C" Varones; 1.- Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 2. Ivon Vega 616; Cruz del Sur 3/5; 3. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 4. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 5. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 6. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 7. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 8. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 9. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5; 10. Janneth Uria 615; Cruz del Sur 3/5.

## Vilas derrotó al jugador González

PARIS, 30 (EFE).- El joven guatemalteco Francisco González, con magnífico saque y volea, le ganó los dos primeros sets (6-3 y 6-3) al campeón argentino Guillermo Vilas, pero este reaccionó para eliminarlo en la segunda ronda del torneo de tenis de EE.UU.

PARIS, 30 (EFE).- El Campeónato del Mundo de Fútbol, que se celebrará en México, se disputará mañana, domingo en Saltillo (Alpes, Francia) sobre un circuito de 13.600 kms., que los corredores cubrirán 20 veces, totalizando 272.000 kilómetros.

PARIS, 30 (EFE).- El Campeónato del Mundo de Fútbol, que se celebrará en México, se disputará mañana, domingo en Saltillo (Alpes, Francia) sobre un circuito de 13.600 kms., que los corredores cubrirán 20 veces, totalizando 272.000 kilómetros.

PARIS, 30 (EFE).- El Campeónato del Mundo de Fútbol, que se celebrará en México, se disputará mañana, domingo en Saltillo (Alpes, Francia) sobre un circuito de 13.600 kms., que los corredores cubrirán 20 veces, totalizando 272.000 kilómetros.

PARIS, 30 (EFE).- El Campeónato del Mundo de Fútbol, que se celebrará en México, se disputará mañana, domingo en Saltillo (Alpes, Francia) sobre un circuito de 13.600 kms., que los corredores cubrirán 20 veces, totalizando 272.000 kilómetros.

PARIS, 30 (EFE).- El Campeónato del Mundo de Fútbol, que se celebrará en México, se disputará mañana, domingo en Saltillo (Alpes, Francia) sobre un circuito de 13.600 kms., que los corredores cubrirán 20 veces, totalizando 272.000 kilómetros.

## DEPORTE EN LAS LIGAS ZONALES

FAMAC - FANASE 15:30 Serie "F" FATEX - INDUVAR. Delegado de mesa: Manuel Villalba.

domingo 31, 8:00 Hrs. 8:05 Zda. de asc. Serie (C) Dep. Chacabalta Vrs. Rayos del Norte. Hrs. 9:20 FRIZERA (B) JUJUISA Vrs. THE DING S. Hrs. 10:25 Primera (A) IMPERIAL Vrs. Red And White. Hrs. 11:30 Primera (A) Jm.

domingo 31, 8:00 Hrs. 8:05 Zda. de asc. Serie (C) Dep. Chacabalta Vrs. Rayos del Norte. Hrs. 9:20 FRIZERA (B) JUJUISA Vrs. THE DING S. Hrs. 10:25 Primera (A) IMPERIAL Vrs. Red And White. Hrs. 11:30 Primera (A) Jm.

domingo 31, 8:00 Hrs. 8:05 Zda. de asc. Serie (C) Dep. Chacabalta Vrs. Rayos del Norte. Hrs. 9:20 FRIZERA (B) JUJUISA Vrs. THE DING S. Hrs. 10:25 Primera (A) IMPERIAL Vrs. Red And White. Hrs. 11:30 Primera (A) Jm.

domingo 31, 8:00 Hrs. 8:05 Zda. de asc. Serie (C) Dep. Chacabalta Vrs. Rayos del Norte. Hrs. 9:20 FRIZERA (B) JUJUISA Vrs. THE DING S. Hrs. 10:25 Primera (A) IMPERIAL Vrs. Red And White. Hrs. 11:30 Primera (A) Jm.

domingo 31, 8:00 Hrs. 8:05 Zda. de asc. Serie (C) Dep. Chacabalta Vrs. Rayos del Norte. Hrs. 9:20 FRIZERA (B) JUJUISA Vrs. THE DING S. Hrs. 10:25 Primera (A) IMPERIAL Vrs. Red And White. Hrs. 11:30 Primera (A) Jm.

domingo 31, 8:00 Hrs. 8:05 Zda. de asc. Serie (C) Dep. Chacabalta Vrs. Rayos del Norte. Hrs. 9:20 FRIZERA (B) JUJUISA Vrs. THE DING S. Hrs. 10:25 Primera (A) IMPERIAL Vrs. Red And White. Hrs. 11:30 Primera (A) Jm.

domingo 31, 8:00 Hrs. 8:05 Zda. de asc. Serie (C) Dep. Chacabalta Vrs. Rayos del Norte. Hrs. 9:20 FRIZERA (B) JUJUISA Vrs. THE DING S. Hrs. 10:25 Primera (A) IMPERIAL Vrs. Red And White. Hrs. 11:30 Primera (A) Jm.

domingo 31, 8:00 Hrs. 8:05 Zda. de asc. Serie (C) Dep. Chacabalta Vrs. Rayos del Norte. Hrs. 9:20 FRIZERA (B) JUJUISA Vrs. THE DING S. Hrs. 10:25 Primera (A) IMPERIAL Vrs. Red And White. Hrs. 11:30 Primera (A) Jm.

## Peñarol venció a Club Defensores

MONTEVIDEO, 30 (AP) - Peñarol derrotó 1-0 a Defensor al iniciarse hoy la octava fecha de la ronda de revanchas de la liga peonática uruguaya de fútbol.

El gol fue anotado por Venancio Ramos en el primer tiempo. Con este triunfo Peñarol alcanzó a

Defensor en la tercera posición de la tabla. Nacional, líder del torneo, se enfrentará mañana a Sud América, completándose la etapa con los partidos Rentistas-River Plate, Wanderers